

# Ніва

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

№ 48 (1187)

ГОД XXIII

БЕЛАСТОК 26 ЛІСТАПАДА 1978 г.

ЦАНА 60 гр.



Па роднай зямлі. Позняя восень на сенажаці.

Фота Я. Целушэцкага.

**Н**а нашых вачах наступаюць у штодзённым побыце і гаспадарцы карэнныя змены. Куды ні глянь — усюды адыходзіць з жыцця старога і яго месца займае новае. Гэты працэс заканамерны, натуральны, і дзякуючы яму ўмовы жыцця новых пакаленняў няспынна паліпшаюцца, іх праца аблягчаецца, расце культурны ўзровень. І добра, што такія змены на лепшае, такія няспынныя поступы наперад увесь час паскараецца і паглыбляецца, цалкам змяняючы жыццё, паводзіны і думкі людзей. Але, вядома, усе мы хочам, каб маладое пакаленне ацаніла наш уклад у гэты працэс, ушанавала прыдбанае нашым шматпакутным помыслам і крывавым мазалём, што мы перадаём яму. Да здзяйснення гэтых справядлівых нашых пажаданняў вядзе толькі адна-адзіная дарога — мы самі павінны ўшанаваць усю тую спадчыну, што дасталася нам ад нашых бацькоў, дзядоў, прадзедаў, і гэтым самым даць добры прыклад, узор і навуку для маладога пакалення, для нашых дзяцей, унукаў і праўнукаў.

Паставіўшы новы высокі, светлы і прасторны дом, мы пераносім у яго ўсё навішае, пакідаем жа ў старой хаце рэчы старыя. Што ж, калі гэтую хату мы не намерваемся развальваць і яна будзе далей служыць як варывенька ці летняя кухня, то няхай усё тое колішняе староце ў ладзе і сухасці астаецца на ранейшых сваіх месцах. Няхай яно будзе тым адбышым учарашнім днём, у які час ад часу і старым і малым варта заглянуць. Калі старую хату

прыходзіцца разбіраць, не знішчайма колішніх рэчаў! Давайце адвядзём ім у новай хаце ці ў іншых будынках не-заходнае месца, нейкі там куточак сухенькі і чысценькі, і складзем іх там. Не шкадуйма на гэта ні часу, ні працы — нашыя продкі страцілі ў сотні разоў больш часу і намаганняў, каб стварыць гэтыя рэчы. Таму ўшануйма ўсё старэнькае: і жаронцы, і ступку, і калаўротак, і красенцы, і пачарнелую іконку, і засмоленую сальнічку, і вышчэрблены кадобчык і ўсё-ўсёнькае. Ка-

**БЕРАЖЫЦЕ  
СТАРЫЯ  
РЭЧЫ**

лі на старой хаце былі выразныя падстрэшнікі, падаконнікі, навугольнікі і іншыя аздобы, не рубайма іх на дрывы, здымем іх асцярожна і закінем куды-небудзь на вышкі. Трэба таксама знайсці прытулак колішняй драўлянай сонцы, плечанаму з саломы ці выдаўбанаму з камля дрэва вулюю, вязанай драўлянай баране, возу-жалязняку, драўляным вілам дваянам ці траянам, цэпу, сярпу і ўсяму іншаму, чым нашыя продкі і яшчэ зусім не так даўно мы самі

хлеб і да хлеба здабывалі. Мо сын наш ці ўнук, сышоўшы ў спякотны поўдзень з „Урсуса“ ці „Бізона“, затрымае позірк на колішніх рэчах, задумаецца і больш дбайна дагледзіць свае навішныя і хітравыя машыны? Як гаспадыні давадзецца рабіць парадкі з рознымі клункамі на падстрэшшы ці ў каморы, у скрыні-сундуку, шафе або камодзе, няхай яна не спяшаецца выкідаць адтуль розную старызню, дзерці яе на шматы да гаршчкоў ці машынаў або аддаваць анучніку за нейкую там крывую шклянку ці некалькі злотых. Асабліва трэба беражліва захоўваць усе самаробныя тканіны і вопратку, якія выткалі і пашылі нашыя матулі, бабулькі, прабабулі. Няхай жа ўсе іхнія саяны, парцікі, фартушкі, пасцілкі, абрусы, ручнікі, дываны ці мужчынская адзежа і бялізна ды іншыя рэчы — чыстыя, гладкія і сухія — пакояцца сабе на дне шуфлядаў у новых шафах ці колішніх маляваных сундуках. Варта ж, каб як найдаўжэй захавалася памяць пра тых, часцей за ўсё ўжо нам невядомых, дбайных і старанлівых працаўніц, што слепнучы прычадзячай лучыне ці газоўцы па цэлых начах пралі, ткалі, шылі, вышывалі. Мо нашыя дочки і ўнучкі, пад уплывам гэтых захапляюча прыгожых твораў, захочуць самі рабіць каштоўнейшыя рэчы, скарыстоўваючы колішнія ўзоры і ствараючы на іх падставе кампазіцыі.

Беражыце самі, колішнія рэчы і заахвочвайце да гэтага вашых дзяцей, родзічаў, суседзяў, знаёмых. І не спя-

**Працяг на стар. 4**

**КРАЯЗНАУЧЫ СЛОВАЎНІК**

**Н**адта ж цікавыя сляды пакінула гісторыя на нашай зямельцы! Возьмем хоць бы тую, найдаўжэйшую на Беластоцчыне вёску, што цягнецца кіламетраў з пятнаццаць ад самай Дубровы Беластоцкай і аж да палавіны дарогі ў Саколку. Вучоныя мяркуюць, што гэтае басконцае сяло — вынік слаўтай „Уставы на валокі“ з 1557 года, якую вельмі паслядоўна правялі па загаду і пад пільным наглядом самой каралевы польскай і вялікай княгіні літоўскай Бонны землямеры ў „гаспадарскіх“ маёмасцях Вялікага княства Літоўскага.

## Бярвіха

Параскіданыя ў бязладдзі на захад ад рэчкі Сідры сялянскія паселішчы загалі яны сцягнуць і паставіць паабалал гасцінца, што ўжо ў той час быў пракладзены ўскрай тадышніх Кузніцкай і Навадворскай пушчаў па градзе надрэчных пагоркаў. Для вёсак выразалі ў адным кавалку тры палеткі слабенькай, а побач пад вялікакняжацкі — „гаспадарскі“ фальварак-подварак — самай лепшай зямлі, лугу, пашы і лесу. Пязгоршая валокі прадназначалася тут жа для царквы або касцёла. І так з таго часу сядзяць па надсідранскіх пагорках, з Асмалоўшчыны пачынаючы і на Сякерцы канчаючы, некалькі частак гэтага сяла-ланцуга. Адна з гэтых частак завецца Бярвіха. Таямнічая, дзівосная назва! Але толькі на першы погляд. Аказваецца, якраз праз яе працякае з паўднёвага ўсходу на паўночны ўсход, перасякаючы яе і кіруючыся ў бок рэчкі Сідры, пакручастая рачулка Бярвіха. Ад назвы рэчкі займела назву і частка сяла. Але гэта, вядома, не выясняе таямніцы назвы, хоць значна аблягчае яе разгадку. А гэта таму, што „бервай“ на беларускіх землях называюць „кладку з бярвенняў ці тоўстых жардзін на гразкіх месцах“, а рэчка Бярвенка знаходзіцца на суседняй Гродзенскай (бярэ свой пачатак каля м. Бершты). Такім чынам, назва „Бярвіха“ калісьці абазначала гразкую рэчку з многімі на ёй кладамі.

І тут настала чарга на наступную загадку. Якраз каля моста цераз гэтую самую Бярвіху, непадалёк дома тутэйшага салтыса **Югена Федаровіча**, стаіць кованы ў жалезе прыдарожны крыж, асджаны ў аграмадным камені з... дзіўным вырэзбленым надпісам! Надпіс на польскай мове, няпоўны, фрагментарны, але ёсць у пачатку выразная дата: 1655 год, далей жа ідуць паасобныя словы: „маскаль“, „літва“, „мурвячысты“ і некалькі іншых, цяжкіх для зразумения. Дзіўна, праўда? Але даволі заглянуць у гісторыю, каб усё высветлілася. Рускія войскі на чале з ваяводам Чаркаскім і ўкраінскія пад кіраўніцтвам атамана Залатарэнкі ў жніўні 1655 года ўзялі Коўна і Гродна. Відаць, іменна тут, на балоцістых берагах Бярвіхі, адбылася адна з іх бітваў. Хоць потым тутэйшыя землі і патанулі ў крывавае падзеях „шведскага пато-пу“, аднак памяць аб бітве на рацэ Бярвісе не загіннула. Помнік з ружовага гранітнага каменя-валуна пачаткова, мабыць, быў пастаўлены на стромкім надрэчным пагорку, які тутэйшыя людзі і па сённяшні дзень завуць „могіл-“

**Працяг на стар. 4**

## ГОСЦІ З БЕЛЛІЦЭЯ

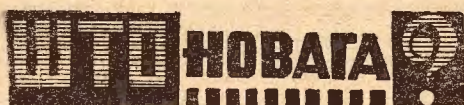
Трэцяга гэтага месяца, будучы на экскурсіі ў Беластоку, рэдакцыя „Нівы“ наведвала, сумесна са сваімі настаўнікамі і бацькамі, звыш стоасобавая група вучняў Бельскага белліцэя. Пасля кароткага знаёмства з рэдакцыяй перайшлі ў ГП БГКТ, дзе адбылася сустрэча з журналістамі і працаўнікамі таварыства. Старшыня ГП БГКТ Мікалай Самоцік ведаў цікава і падрабязна раскажаў пра дзейнасць таварыства, пра формы гэтай дзейнасці. Падзякаваў ліцэістам за іх плённы ўклад у гэту працу і заахвочваў да да-

лейшага супрацоўніцтва. З вялікай увагай прыехаўшыя выслушалі выступленне галоўнага рэдактара „Нівы“ Георгія Валкавыцкага, які пазнаёміў іх з гісторыяй газеты. Паказаў шлях, які мусіць прайсці газета, пакуль паявіцца ў такім выглядзе, у якім атрымоўвае яе чытач. І гэта моцна зацікавіла слухачоў. Задавалі пытанні. Потым, паглядзеўшы выстаўку з нагоды 60 гадавіны БССР, пачалі збірацца. У іх яшчэ было ў плане наведаць музей і пайсці ў тэатр.

Фота аўтара







## КАРАЛЕЎСКАЯ МАРАЛЬ

У свой час былы кароль Грэцыі Канстанцін любіў пагаварыць пра сваё велічнае прызнанне, і з пазіцыі трона судзіў учынкi сваіх суайчыннікаў, а сам, прыкрываючыся высакароднымі фразамі, дазваляў сабе такое, пра што мала хто ведаў. А вось калі гэты „памочнік бога на зямлі“ быў пазбаўлены ўсемагутнай кароны, дык і жыццё яго ва ўсіх праявах стала такім жа даступным для грамадскасці, як жыццё звычайнага смяротнага. І тут выявілася, што экс-кароль мае адну банальную слабасць — пры наяўнасці дабрачыннай сям'і любіць паамурнічаць недзе ў іншым месцы.

На працягу доўгага часу, калі ён прыехаў у Лондан, у вялікім свеце Вялікабрытаніі ды і за яе межамі пачалі хадзіць чуткі пра надзвычай вольныя паводзіны Канстанціна, пра тое, што ў яго сям'і настаў крызіс: сам экс-кароль бавіць час у начных кабаре і клубах сярод дзяўчат, рэпутацыя якіх нікому не зробіць гонару, а яго жонка Анна-Марыя сумуе ў адзіноцтве ў сваёй лонданскай віле.

А зусім нядаўна яго паводзінамі быццам бы вельмі былі незадаволены каралеўскія дамы суседніх еўрапейскіх краін. Каралева Вялікабрытаніі Елізавета, каралева-маці Даніі, каралева Іспаніі і іншыя каранаваныя асобы, усяго пяць прадстаўнікоў каралеўскіх сямей, з'ехаліся ў рэзідэнцыю князя Канстанціна, каб абмеркаваць непрыстойныя паводзіны гэтага валацугі, паставіць яго на месца, прымусяць шанаваць аўтарытэт каралеўскага звання. Аказваецца, недаравальная ганебнасць учынку экс-караля была не ў тым, што ён стаў дрэнна жыць з жонкай і аддаваў перавагу чужым жанчынам, а ў тым, што чарговай сваёй палубоўніцай Канстанцін абраў каліровую асобу Мунах Бірд, якая паходзіла з Нігерыі і па роду сваіх заняткаў з'яўляецца проста манекеншчыцай.

Да якога рашэння прыйшлі каранаваныя маралісты на сваім высокім савеце, пакуль што невядома. Але, відаць, яны добрага страху нагналі на збродлівага экс-караля, бо Канстанцін пагадзіўся ўзяць прапанаваны яму грошы, каб паехаць з Англіі і прадоўжыць сваё падарожжа па іншых краінах разам з законнай жонкай.

## У ГЭТЫМ ТЫДНІ

335 гадоў назад

29 XI 1643 пам. Клаўдзіо Монтэвердзі, італьянскі кампазітар, першы класік оперы.

200 гадоў назад

29 XI 1778 нар. Р. Квітка-Аснаўяненка, украінскі пісьменнік, пачынальнік новай украінскай прозы.

75 гадоў назад

27 XI 1903 нар. Піліп Пестрак, беларускі савецкі пісьменнік. Пам. 22 VIII 1978.

## Ніва

### BIALORUSKI TYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

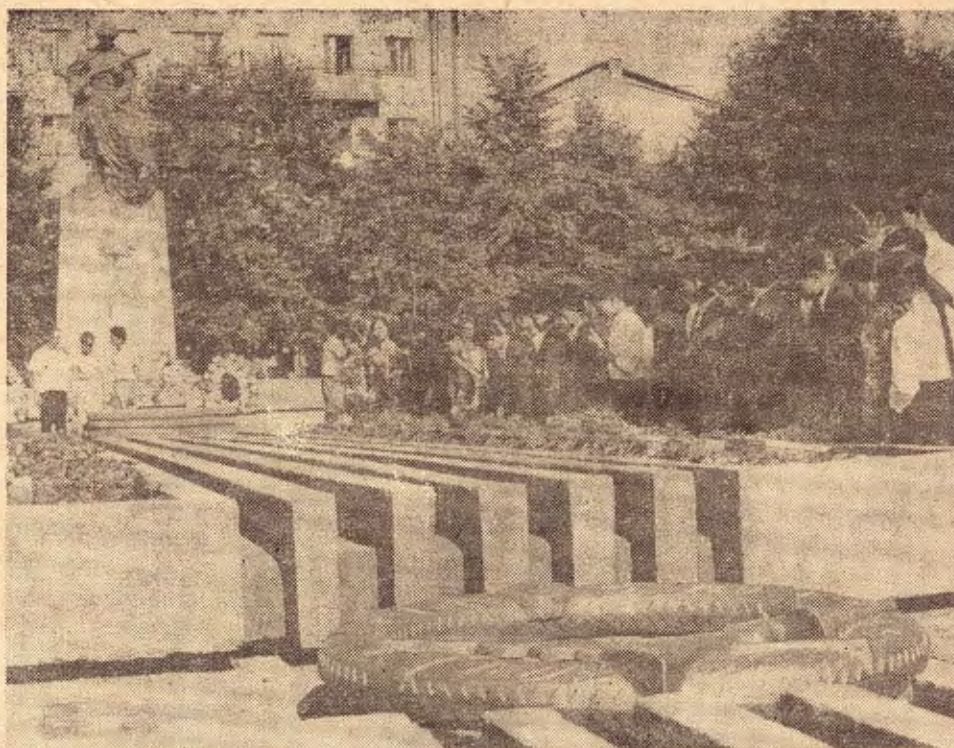
ODZNACZONY ZŁOTĄ ODZNAKĄ  
„ZASŁUŻONY BIAŁOSTOCCZYŹNIE”  
Organ Zarządu Głównego Białoruskiego  
Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego

ADRES REDAKCJI

Niwa  
ul. Wesołowskiego 1  
15-950 Białystok, skr. poczt. 149  
tel. 2-32-41

Wydawca:  
RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Przedsiębiorstwo  
Wydawniczo-Kolportażowe w Białymstoku.  
Prenumeratę na kraj przysyłają Oddziały RSW  
„Prasa-Książka-Ruch” oraz urzędy pocztowe  
i doręczyciele. Cena prenumeraty rocznej  
28 zł. 80 gr. Prenumeratę ze zniżką wysyła  
za granicę, która jest o 50% droższa od prenu-  
meraty krajowej, przysyła RSW „Prasa-  
Książka-Ruch”, Centrala Kolportażu Prasy  
i Wydawnictw, ul. Towarowa 28, 00-958 War-  
szawa, konto PKO nr 1531-71.  
Indeks 36911/36971  
B.Z.Graf. Zam. 2378 Nakład 7.840 egz. N-4

„Ніва” 26 лістапада 1978 г.  
№ 48 (1187) 2 стар.



Помнікі зямлі беларускай. Помнік-манумент воінам Савецкай Арміі ў Го-  
мелі.

## ДОБРЫ ДЗЕНЬ, БЕЛАРУСЬ

### МЯШОК, ПОЎНЫ БАГАЦЦА

Прыняў мяне ў прасторным кабінёце. Высокі, з пасівелымі валасамі, энергічны мужчына — **Качур Іван Раманавіч**, сакратар раённага камітэта Камуністычнай партыі Беларусі ў Пружанам на Брэстчыне. Вопытны партыйны дзеяч.

— Таак... — сказаў ён, — значыць цікавіць вас, як працоўныя Пружанскага раёна рыхтуюцца да сустрэчы 60-годдзя Беларускай ССР і кампартыі Беларусі...

Ён падшоў да карты, развешанай на сцяне, прылажыў да яе далонь і заявіў:

— Вось наша „дарства“ зямное. Ад Белаежскай пушчы, ад дзяржаўнай граніцы аж за Ружаны, якія нейкі час былі таксама раённым цэнтрам, але цяпер яны ў межах нашчага Пружанскага раёна. Такім чынам, Пружанскі раён па сваёй форме напамінае своеасаблівы мяшок з гічкай, павернутай ва ўсходне-паўночным напрамку. За нашымі паўночнымі межамі распасціраецца ўжо Гродзенская вобласць. Мяшок гэты перавязаны вось тут, — ён паказаў на карце месца, дзе абазначаны быў цэнтр сельсавета Харава, дзе знаходзіліся вёскі Гута, Смольніца, Руднікі.

— Цікавыя і шматмоўныя названні вёсак, — заўважыў я. — Чым тады напоўнены гэты мяшок?

— Усяго ў ім хапае, — адказаў сакратар. — Але найбольш лесу і балота. З тым, што лес астаўся і займае надалей звыш 40 працэнтаў тэрыторыі раёна, а балота — усё менш і менш, — і зноў ён прыкрыў далонню месца на карце недалёка ад нашай граніцы, крыху на ўсход ад Белаежскай пушчы і вышэй за Пружанамі, там, дзе вёскі Крыніца, Роўбіцы, Клепачы, дзе пачынаюцца рэчкі Нараў, Нараўка і Лясная. — Гэтае месца, — гаварыў сакратар, — людзі калісьці называлі „Дзікі Нікар”. І сапраўды была гэта дзіч. Тут распасціралася непраходнае балота. У вайну давала яно надзейнае сховішча нашым партызанам, а цяпер... цяпер там бурліць зусім новае жыццё. Раю вось наведаць вам саўгас „Савецкі”. Яго цэнтр знаходзіцца ля вёскі Клепачы...

— У нас у раёне, — гаварыў ён, — 35 калгасаў і саўгасаў. Яны забяспечаны самай сучаснай тэхнікай. Дастаткова адзначыць, што ў іх у распараджэнні знаходзіцца аж 450 магутных камбайнаў. Многія нашы гаспадаркі спецыялізуецца ў вырошчванні бульбы. Буль-

ба ў нас выдатная, вельмі смачная. Сярэдні яе ўраджай па раёну ў гэтым неспрыяльным годзе склаў 216 цэнтнераў з гектара.

— Возьмем для прыкладу, — гаварыў далей Іван Раманавіч, — калгас імя Леніна, дзе старшынёю з'яўляецца Антон Асадчук. Цэнтр яго знаходзіцца ў пасёлку Харава, недалёка ад Пружан, па дарозе ў Ружаны. Гэта вялікая калектыўная высока механізаваная гаспадарка. Аднаго толькі ворыва ў іх амаль 3000 га. Вельмі ўстойлівая эканамічная база гаспадаркі. З году ў год ураджай збожжавых перавышае тут 30 цэнтнераў з гектара, а бульбы — 220 цэнтнераў. Адзін гэты калгас кожны год пастаўляе дзяржаве звыш 800 тон мяса і больш чым 2000 тон малака.

— Не горш ад „ленінцаў”, — прадаў жаў сакратар, — працуюць хлебарабы многіх іншых калгасаў і саўгасаў. Для прыкладу, магу вам назваць калгас „Рассвет” з цэнтрам у Калядзічах, саўгас „Лінаўскі” ў Лінаве, калгас „Шлях Леніна” з цэнтрам у мясцовасці Роўбіцы. Гэта на ўскраіне Белаежскай пушчы. Часта яго наведваюць таварышы з Белаежы і Гайнаўкі. У апошнія гады мы асабліва намагамся павысіць прадукцыю мяса. Ужо цяпер працуе ў раёне 18 свінагадоўчых комплексаў на 5000 штук кожны. Распачалі мы пабудову жывёлагадоўчага аб'яднання, якое адначасова будзе весці адкорм аж ста тысяч свіней...

За акном стаяў густы туман, імжэў халодны асенні дождж. Я бачыў людзей на размоклых палях, якія тады, у пачатку кастрычніка, былі яшчэ заняты пры ўборцы бульбы, але бачыў таксама новыя пасёлкі гарадскога тыпу, якія выраслі побач з даўнейшымі вёскамі, як напрыклад у калгасе „Новая крыніца”...

Сакратар расказваў мне яшчэ пра бытавыя ўмовы жыхароў вёсак і пасёлкаў Пружаншчыны, пра тое, што ўсе яны маюць газ і электраэнергію, што ва ўсіх радыёкропкі радыёправаднай ліній. Гаварыў пра дамы культуры, пра мастацкую самадзейнасць, пра бытавыя паслугі...

А я прыгадваў сабе твары людзей, якіх даводзілася мне сустракаць па дарозе ў Пружаны. Гэтыя твары былі заклапочаныя, але па-гаспадарску, бо непагадзь, бо размоклае поле і трактары проста тонучы, а ўраджай трэба сабраць. Адначасова былі гэта твары людзей, якія не ведаюць бяды і смела глядзяць у будучыню...

— Вось чым запоўнены наш Пружанскі раённы мяшок, — закончыў сакратар райкома Іван Качур.

Сапраўды, гэты мяшок запоўнены багаццем. І гэта самы лепшы падарунак на юбілей Савецкай Беларусі.

Віктар Рудчык



Сляды нашых продкаў • Мільёны за шнуркі •  
Жыццё на балоце • Алесь Барскі • Піліп Саскі  
перасцерагае перад жаніцбай • На культурнай  
ніве • Весткі з Палічнай, Чыжоў, Гарадка, Дубіч  
Царкоўных, Кнаразоў, Гайнаўкі, Цялушак, Са-  
колкі, Чаромхі • Памылкі маладой дзяўчыны •  
У Задрыпатэльце • Як стары хваліўся перад сваёй  
старою, што ведае нямецкую мову, і што з гэтага  
выйшла • Песня „Jak przygoda, to tylko w War-  
szawie”.



Субота 25 XI — 6.00 TTR. Mat. 6.30 Fiz. 12.45  
Hod. zwierz. 13.25 Mech. rol. 14.15 Skakanka.  
14.45 Radar. 15.00 Dziennik. 15.10 Dzień dobry,  
tu telewizja. 15.30 Polska i Partii: Feliks Dzier-  
żyński. 16.00 Studio 8.

Нядзеля 26 XI — 6.00 TTR. Hod. zwierz. 6.30  
Mech. rol. 7.25 Nasze spotkania. 7.45 Now.  
w domu i zagr. 8.10 Emerytury dla rolników.  
8.20 Sport. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Teleranek. 10.20  
Antena. 10.45 Drogi i rozdroża II Rzeczypospo-  
litej — odc. III. 11.15 Polskie bitwy: Raszyn  
— film dok. 12.25 Dziennik. 12.40 Rolnicze roz-  
mowy. 13.10 Kartki z 35-lecia. 13.35 Klub Szczęśli-  
w. 14.25 Komedie omyłek — teledramy. 15.05  
Los. Dużego Lot. 15.20 Gram dla 1 — teletur.  
16.05 Tele-Echo. 17.05 Sport. 17.55 Curro Jimañez  
— hiszp. film przyg. 19.00 Wieczorynka. 19.30  
Dziennik. 20.30 Układ krajeński — odc. I. 21.55  
Polska pieśń żołnierska. 22.55 Sport.

Понедзале 27 XI — 12.45 TTR. Upr. rośl. 13.25  
Hod. zwierz. 15.30 NURT — mat. 16.00 Dziennik.  
16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu te-  
lewizja. 16.50 Zwierzyniec. 17.30 Wśród naj-  
lepszych. 17.40 Filmy Julija Rajmana. Maszeń-  
ka — melodramat. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódem-  
ka. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr TV na świecie.  
H. Pinter „Kolekcja”. 21.55 Sledztwo zostało  
wznawione. 22.25 Dziennik.

Втoreк 28 XI — 6.00 TTR. Upr. rośl. 6.30 Hod.  
zwierz. 10.00 Dla kl. I—III Czer. zóite, ziel.  
12.55 Dla kl. I—II lic. Rodzina współ. 13.25  
RTSS. J. pol. 14.00 Fiz. 15.30 Klub Seniora. 16.00  
Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu  
telewizja. 16.50 Studio Mł. 17.25 Szufala. 17.45  
Sonda. 18.15 Raj zwierząt — film przyr. 18.40  
Radzimy rolnikom. 18.50 Wyst. ambasadora Ju-  
gostawii. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30  
Dziennik. 20.30 Struny — film obycz. 21.35 Wszy-  
sko za wszystko z dyr. Z. Domagalskim. 22.35  
Dziennik.

Środa 29 XI — 6.00 RTSS. J. pol. 6.30 Fiz. 8.10  
Dla kl. VIII Chem. 9.00 Dla kl. VI Fiz. 12.00  
Dla kl. VII—VIII Wych. muz. 12.45 RTSS. J. pol.  
13.25 Chem. 15.30 NURT — naucz. pocz. 16.00  
Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień  
dobry, tu telewizja. 16.50 Pan Półka i spółka.  
17.15 Los. Małego Lot. 17.25 Podstawy. 18.05  
Skarbiec — wyd. IV. 18.15 Między nami jas-  
kiniovcami. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka.  
19.30 Dziennik. 20.30 Ten nieznośny dziadek —  
dramat obycz. fr. 22.05 Dziennik. 22.20 Proscen-  
ium.

Czwartek 30 XI — 6.00 RTSS. J. pol. 6.30 Chem.  
9.00 Dla kl. VI Hist. 10.00 Dla kl. VII J. pol.  
13.25 RTSS. Mat. 14.00 Biol. 15.30 Decyzje pię-  
tnastolatków. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30  
Dzień dobry, tu telewizja. 16.50 Czwartek TDC.  
18.20 Reportaż wojsk. 18.50 Radzimy rolnikom.  
19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Dziennik.  
20.30 Teatr Sensacji. E. Neyman „Azył dla ban-  
dyt”. 21.35 Pegaz. 22.20 Potyczki ze sportem.  
22.50 Dziennik.

Piątek 1 XII — 6.00 RTSS. Mat. 6.30 Biol. 9.00  
Dla kl. najmł. 10.00 Dla kl. VI Geogr. 12.55 Dla  
kl. VIII Geogr. 13.25 RTSS. Mat. 14.00 Biol. 14.40  
Red. szk. zap. 15.30 NURT — psych. 16.00 Dzien-  
nik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dzień dobry, tu te-  
lewizja. 16.50 Piątek z Pankracym. 17.10 W  
kregu rodziny. 17.35 Pan na Ratuszu — odc. 9.  
18.45 10 minut — teletur. 19.00 Dobranoc.  
19.10 Siódemka. 19.30 Dziennik. 20.30 Pożegnanie  
dyrektora — film obycz. ang. 21.30 Magazyn  
studia gama. 20.30 Dziennik. 22.45 Studio Gama  
(c.d.)



Piątek 24 XI — 7.00 Pińska szlachta — kom.  
Dunina-Marcinkiewicza. 7.55 Film fab. 13.25  
Koncert chóralny. 17.25 Film fab. 19.30 Pano-  
rama film. 21.05 Pr. estrad.

Субота 25 XI — 9.15 Festiwal filmów Białorus-  
kiej TV. 11.15 Człowiek. Ziemia. Wczesławiat.  
12.30 Hokej. Spartak — Skrzydła Rad. 14.20  
Filmy anim. 15.00 Nie do wiary. 17.00 Piosen-  
ka — 78. 17.40 Spektakl cz. 1. 19.00 Dziennik.  
19.30 Spektakl cz. 2.

Нядзеля 26 XI — 6.55 Koncert. 9.00 Film fab.  
12.00 Spektakl. 13.45 Filmy anim. 14.00 Pano-  
rama międzynarod. 15.00 Klub film. 16.00 Hokej.  
Chimik — CSKA. 18.20 Koncert estrad. 19.30  
Festiwal filmów Białoruskiej TV.



Беларуская радыёперадача: субота,  
12.05 — 12.25 (UKF).



Біаловіжа Kalina czerwona — радз. 28—29 XI.  
Wzryw minie w świetlistą dal — радз. 30 XI—  
1 XII.

Bielsk Podl. Biały statek — радз. 27—28 XI.  
Ujarmienie ognia — радз. 29—30 XI.

Czyżে Szczególny dzień — wł. 29 XI—3 XII.

Hajnowka Perkusja, dzieciół i dziewczyna —  
радз. 27—28 XI. Świat dzikiego zachodu — USA  
29 XI—1 XII.

Michałow Wyzwolenie cz. IV i V — радз.  
28—29 XI. Nickoleodon — USA 30 XI—1 XII.

Milejczyce Lato z kowbojem — czes. W gwiedz-  
nym pyle — NRD 29 XI—3 XII.

Narew Oskarżeni o zabójstwo — радз. Płonąca  
tajga — радз. 29 XI—3 XII.

Narewka Noc nad Chile — радз. 29 XI—3 XII.

Nurzee Największe wydarzenie od czasu, gdy  
człowiek stanął na księżycu — fr. 28—29 XI.  
Beethoven — NRD 30 XI—1 XII.

Orla Gra o jabłko — czes. 29 XI—3 XII.

Rajsk Step I i II cz. — радз. Dowódca łodzi  
podwodnej — радз. 29 XI—3 XII.



Дарагая рэдакцыя, пішу да вас не першы раз і так складаецца, што пераважна прапаную змены — палепшанне. Напісаць гэты ліст прымусіў мяне беларускі магазін па радыё з суботы 14.X.78 г. Хачу сказаць, што ўжо даволі доўга ідуць такія малавартасныя радыёперадачы. Што дае слухачам размова з аднаго гаспадарства?.. Па-мойму, нічога. Вучоных доказаў, вопытаў, ар-

радыёперадачы можна яшчэ выбачыць. Нельга аднак згадзіцца з фактам, што замест выхоўваць людзей нацыянальна, вучыць іх роднай культуры, мы вучым іх гаспадарыць. Трэба падумаць, ці даходзіць гаспадарцы ў вёсцы Катоўка цікаваць тых, хто жыве ў Белаастоку ў М-4? Адразу вядома, што беларускі магазін у наступную суботу будзе слухаць яшчэ менш слухачоў. Па-мойму, у паўднёвым магазіне павінна быць тое,

рускую грамадскасць. Можна гэтага дабіцца, перадаючы і паказваючы хараство нацыянальнай культуры, традыцыі, якія нашы продкі захаваў да нашых дзён, а мы павінны захаваць нашым дзецям. А гэта „жывую ваду“ трэба аднекуль чэрпаць. Можна было б тут адказаць: чытайце „Ніву“. Я разумею, „Ніва“ дасканала выконвае сваё заданне, але многа людзей, асабліва сярод маладых, не ведае, або забыла ўжо лі-

наш характар. Але не хочам слухаць урыўкаў песень — без пачатку і канца. Я лічу, што ў суботнім беларускім магазіне павінны перадавацца песні поўнасьцю, а не такія, уціснутыя сілай у словы рэпартажа. Многія слухачы хацелі б іх мець назаўсёды, запісаць на магнітафонную плёнку.

Дарагая рэдакцыя, калі Віктар Рудчык скажа, што я напісаў тут выдум-

## Якія павінны быць беларускія радыёперадачы?

тыкулаў аб сельскай гаспадарцы маем у газетах мноства. А час радыёперадачы, такой кароткай і на дадатак раз у тыдзень, не павінен быць марнаваны на гэтыя справы. Каб у рэпартажы гаварылі прыгожай беларускай мовай, тады быў бы свой сэнс. Наша грамадскасць, рассяяная па ўсёй Польшчы, магла б паслухаць прыгожую, правільную родную мову. Я разумею, што жыхары Белаасточчыны гавораць сваімі многімі гаворкамі, дык гэтым справам у

чаго патрабуе кожны, а не толькі вузкі круг людзей.

Здаецца мне, што гэты тыднёвы выхад на антэну павінен прыцягваць слухачоў. Чалавек, які знойдзе ў радыёперадачы нешта для сябе, будзе яе чакаць цэлы тыдзень, вераць, што гэта будзе файнае і што хоча гэта паслухаць.

Па-мойму, радыёперадача наша павінна памагаць выхоўваць нашу бела-

тары, а бывае і так, што саромяцца прызнацца, што часопіс гэты ёсць у хаце. Сумны гэта факт, але праўдзівы.

І яшчэ адна справа адносна песень, якія перадаюцца ў беларускай радыёперадачы. Многія ўжо даволі маюць джазу ці блюзу і хацелі б паслухаць нашыя старыя, народныя песні. Як жа часта чуеш іх першы раз! Мы прагна хочам іх слухаць, бо яны прыгожыя, у іх адбіваецца наша жыццё, гісторыя,

кі, можна на старонках „Нівы“ адкрыць анкету: „Якой павінна быць беларуская радыёперадача?“

(Імя і прозвішча да ведама рэдакцыі)

Ад рэдакцыі. Публікуючы поўнасьцю ваш ліст, мы запрашаем усіх да дыскусіі на пастаўленае пытанне. Ліст апублікавалі па згодзе рэдактара радыёперадач на беларускай мове В. Рудчыка.



Землякоў пазнаю па мове,  
Меладычнай, як песня жней,  
Дзе пяшчота ў кожным слове  
Да глыбіняў душы кране,  
Па напева жанчын у свята:  
„...У чужым двары ваду бяру...“  
І па ветлівасці рук шурпатых...  
Землякоў пазнаю па дабру.

Змітро Марозаў

## ХРОНІКА

■ 5 XI у Чыжах і Клейніках адбыліся канцэрты калектыву „Арэшкі“ з Арэшкава.

■ 6 XI з нагоды 61 гадавіны Кастрычніцкай рэвалюцыі ў папраўчым доме і прытулку для непаўналетніх у Белаастоку выступіў белаастоцкі калектыв „Каласкі“.

■ 9 XI у памяшканні клуба ВГКТ у Белаастоку адбылося спатканне пенсіянераў і вечар, прысвечаны 61 гадавіне Кастрычніцкай рэвалюцыі.



## ФОТА-РАТРА

Аўтарам гэтага фота з'яўляецца вядомы польскі пісьменнік-дакументаліст Мельхіёр Ваньковіч. Фота зроблена да вайны ў адным з заходнебеларускіх гарадоў і аўтар уключыў яго ў свой цыкл „Крэсы“. Гэты цыкл набылі мы ў пісьменніка ў шасцідзясятых гадах. На жаль, былі гэта толькі фоталёнкі, дакладнай дакументацыі не захаваўся. Лічым, што дакладнейшыя подпісы да гэтых здымкаў дапамогуць зрабіць нам чытачы.

## З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ. СТАДЫ У ЖЫЦЦІ ЧАЛАВЕКА.

## Хрысціны

Дзяцей хрысцілі пераважна ў суботу або нядзелю праз тыдзень або два ад нараджэння. Здаюцца выпадкі, што хрысцілі і адразу пасля нараджэння, але гэта тады, калі дзіця хворае і пагражае яму смерць. У хрысцінай застольнай урачыстасці прымаюць удзел толькі замужнія і жанатыя. Не абавязвала гэта кумоў, пры выбары якіх кіраваліся пераважна або матэрыяльнымі справамі, або забабонным вераваннем. На некалькі дзён перад хрысцінамі бацька дзіцяці пачынаў запрашаць гасцей — сваякоў, суседзяў і, як правіла, тых, якія прымалі ўдзел у адведках. На хрысціны ўсе яны ішлі з сваім. Мужчыны неслі па бутэльцы гарэлкі, жанчыны ішлі з ежай (пераважна быў гэта пірог) а тыя, што не былі ў адведках, неслі падарункі дзіцяці. Абавязкам кумы было падрыхтаванне дзіцяці вопраткі на хрест. Апрача гэтага, рыхтавала яна „кашу“. „Каша“ складалася з цукеркаў і пранікаў. Матчыма, што некалі была гэта сапраўдная каша, на што намякае сама назва. Абавязкам кума было адвезці ў царкву і ўладкаваць матэрыяльныя справы, звязаныя з хрысціннем.

Настаў дзень хрысцін. Збіраюцца госці. Кума пачынае апрацаваць дзіця. Раней рабіла гэта бабка-павітуха. У час апрацавання ў некаторых ваколіцах, пераважна бліжэй гарадоў, запрошаныя госці падыходзілі і кладуць у дзіцячы бочкі грошы, з якімі дзіця едзе да хресту. Сымалізуе гэта яго будучы матэрыяльны дабрабыт.

Дзіця падрыхтавана. Час ехаць у царкву. І тут ёсць некалькі перасцярог. Абсалютна нельга нікога па дарозе падвозіць. Адганялі таксама малых, якія бегалі па вуліцы, каб не чапляліся на фуру. Бытуе перакананне, што калі б некага падвезці, дык дзіця будзе мець цяжкія з хаджэннем, будзе слабое на ногі. Наступная справа — не вяртацца назад з няхрышчаным дзіцём. Здаецца гэтакае рэдка, бо наогул свяшчэнніка папярэджваюць аб тым, што прывязуць дзіця да хресту, але бывае і так, што ён аб нічым не ведае. „А в нас быв такі выпадак, — гаворыць адна інфарматарка з ваколіц Бельска. — Давно вжэ то было. Зіма была, помэтаю. Сніг мэтэ. Батюшкі не поспрэдзілі, бо не думалі, што дэ выйдзе. Пойехалі. І нэма, і нэма. Всіе ждуть. Тут вжэ і вчорызе, а іх нэма. А батюшка одслужыў службу і поїхав до мѣста до дочкі. Давай наказувати, коб прыйжджав. То дэсь пуозно в нocy вѣрнуліся“. Чаму нельга вяртацца з няхрышчаным дзіцём, вылісціць дакладна не ўдалося. Заўсёды адказвалі, што грэх. Вяду прадказвала і тое, калі ў дзень хрысцінства ў царкву прывезлі пакойніка. Спалучалі гэта са смерцю дзіцяці.

Дзіця ў час хрысцінства трымае ў асноўным кума. Толькі пад канец абраду надавання імя бацюшка перадае малое куму. Ёсць крышку розніцы ў цырымоніі хрысцінства, калі рэч ідзе пра пол дзіцяці. Калі хлопеч, дык бацюшка ўносіць яго за царскія дзверы, калі дзяўчынка — толькі да іх даносіць. Гэта вынікае з таго, што жанчынам за царскія дзверы ўваходзіць нельга. Вярнуўшыся дамоў, першае, аб чым пытаюць кумоў, дык гэта імя дзіцяці. Найчасцей адказваюць: Тіхуонь або Соня. А

(Працяг на стар. 5)



## ЦЯЖКА ЦЯПЕР МУЖЧЫНАМ

## ВУЧОБА

Надышоў школьны перыяд. Ну, трымайцеся, бабы. Тут-та мы вам пакажам, што значыць мужчына. Але праходзіць час, і аказваецца, што дудкі, не пакажам. Амаль усе перадавалі месцы і ў класе і ў школе, і ў школьных арганізацыях займаюць яны, дзяўчаты. А як не займаць, калі яўна ўсе на іх баку — ад прыбіральшчыцы да дырэктара. Хто, напрыклад, паверыць хлопцу, што ён не можа сёння адказаць уроку, бо яму баліць галава, зуб ці што там іншае?.. А ёй павераць!

Другі прыклад. Педсавет рашыў зрабіць нагонку на курьільшчыкаў. Хлопца абшучаюць дэталёва. Вывернуць не толькі кішэні, а, здаецца, нават і душу, хаця ён курыць даволі нерэгулярна і толькі „спорты“. Да дзяўчыны ж і не дакрануцца, хаця яна курыць і больш рэгулярна і да таго „Кармэны“.

Або ці настаўнік пацягне яе за вуха, як цябе, ці ўказкай хлысне па спіне? Не гавару ўжо пра тое, што ўсюды ёй уступі, дапамажы, першую пралусці, улюбённымі славачкамі пры ёй не карыстайся. А прыгляньцеся бліжэй нашым школам, вузам, розным установам! Яны ж амаль усе феміністычныя. Нават і ў такіх, якія калісь былі аазісамі мужчынскага полу, як міліцэйскія і вайсковыя школы і службы, цяпер вы сустранеце, і не так ужо рэдка, спаднічкі. Так, так, спаднічкі. Там, дзе яны павінны насіць спадніцы: дома, на вуліцы, у школе, на танцах і г.д., носяць нагавіцы, а там, дзе павага месца і прафесіі патрабуе нагавіц, каб падкрэсліць сваё жаночае я, носяць спадніцы. Таго і гледзі, што дойдзе да таго, як было ў школах, дзе розныя вайсковыя часткі толькі і розніліся паміж сабой тым, што палкавой спадніцай. І гэта яшчэ не ўсё. Яны нават мелі адвагу ў космас прарвацца. Ці не завысока часам, вы, спаднічнае стварэнне?! А найгоршае гэта тое, што займаюць такія, раней выключна мужчынскія пасады, спраўляюцца на іх не горш за нас, мужчын, а часенька нават і лепш. Ці ж не крыўдна, ці ж гэта справядліва і ці так калісь было? Што пра гэта судачыць... Жанчыны перавярнулі дагары нагамі абсалютна ўсё. Праз іх нават народная мудрасць, якая, як ведаем, з'яўляецца найбольшай мудрасцю, перастае быць мудрасцю. Бо што ж, напрыклад, асталося з папулярнай народнай пагаворкі „волас доўгі — розум кароткі“, якая многія ранейшыя стагоддзі так праўдзіва і прыгожа характарызавала жанчын. А дзе ж вы цяпер убачыце жанчыну з доўгімі валасамі, а слабым розумам?! Гаворачы мовай матэматыкі, наступіла адваротна прапарцыянальная залежнасць: валасы сталі паступова скарачацца, а розум аўтаматычна падаўжацца. Аж страх падумаць, якое прызначэнне можа мець гэтая пагаворка ў наш час і наступныя стагоддзі, гледзячы, як сучасныя модныя мужчыны сталі інтэнсіўна адрощваць свае шавялюры.

Піліп Саскі

„Ніва“ 26 лістапада 1978 г.  
№ 48 (1187) 3 стар.

Графіка „Прамысловая імпрэсія“ Вячаслава Шума.

Фота Рыгора Жура



(Працяг са стар. 1)

# БЯРВІХА

кі". Пагорак спакон веку лічыўся зямлёй „нічыйнай“. Сяляне, капаючы ямы на бульбу, знаходзілі там чалавечыя косці і лічылі, што гэта астанкі людзей, памершых у часе нейкага „паморку“. На самай жа справе на „могілках“ спачылі перш за ўсё воіны, паўшыя ў бітве 1655 года, і на іх брацкай матэле быў потым пастаўлены гэты помнік. Пасля, па нейкіх невядомых прычынах, яго перацінулі бліжэй да дарогі, паставілі бокам, устанавілі на ім жалезны крыж. Народ жа спавіў яго легендай. У ёй гаворыцца, што быццам бы некалі праязджала сюды каралева літоўская (!), стала тут на адпачынак і ў гэты гонар загадала ўкапаць камень і выразаць на ім надпіс. Вядома, такія легенды не паўстаюць на пустым месцы, але водгулле якіх цістарычных падзей і народных вераванняў скрываецца ў гэтым народным сказе, я ўжо не буду прабаваць разгадаць хаця б па той проста прычыне, што не мала та-ямніц скрываецца і ў назвах палаткаў навакол Бярвіхі: Гай, Ганцоўшчына, Грыбунцёўшчына, Доўгі Луг, Кубельніца, Сіцёк, Чырвонка, пагоркаў Пагорская Гара, рэчкі Патрубоўшчыны — на раскраванне іх проста мала аднаго артыкула.

Тым больш, што варта прыгадаць і

ўспаміны старэйшых сярод цяперашніх насельніцтваў Бярвіхі — Бабічаў, Баўтручукаў, Ваяводскіх, Гарасімаў, Грыгорчукаў, Кашубаў, Крысюкаў, Кузьмаў, Лісоўскіх, Матышчукаў, Медзюльскіх, Мейлукаў, Палэйкаў, Палубіцкіх, Паважаў, Сугакоў, Федаровічаў, Янчарукоў, Яропкіх — пра колішняе тут жыццё-быццё. Да настання народнай улады было яно вельмі цяжкае. Зямлі ў сялян было надта мала, пражыць з уласнага загона ніхто не здолеў. Таму ўвесь час, хто толькі ад зямлі адрас, парабкавалі ў панскіх маёнтках, што густа расселіся па наваколлі. Нярэдка жанчыны капалі ўвесь дзень бульбу ў пана за 50 грошай, за якія можна было купіць пуд бульбы. Сяляне лічылі вялікім шчасцем, калі ім удавалася здабыць кавалачак панскай зямлі і абрабляць яго „напалавіну“, гэта значыць, аддаваць за арэнду зямлі ці дуга палавіну збору збожжа ці сена. Пераважна ж прыходзілася браць на „трацяк“ або і на „чацвярык“, пакідаючы сабе толькі трэцюю або чацвёртую частку збору. І не дзіва, што і самыя вялікія сямейныя ўрачыстасці тады былі надта бедныя. Перад выселлем на паненскі і кавалерскі вечар, якія тут завуцца „кветкай“, збіралася моладзь з усяго сяла, віла вянікі маладой ці маладому, рыхтавала ўпрыгожванні ў вясельную хату, на вазы ці сані, спявала песні, між іншым, і такую:

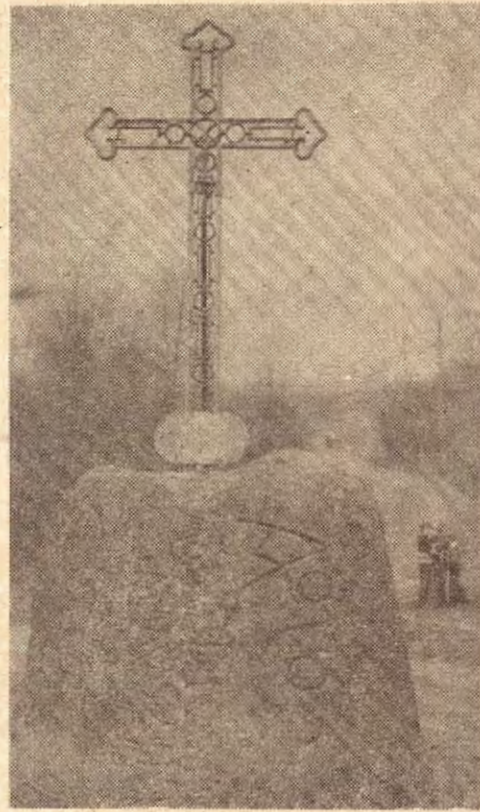
Пайду да каморы, перасыплю

гарэшкі —

дзе ж падзеліся, дзе падзеліся

ўсе дзявочыя (кавалерыя) смешкі?

Маладая ці малады давалі скромны пачастунак і музыканта, каб моладзь магла сабе „пагуляць“ да світання. А



Гэты прыдарожны крыж асаджаны ў каменны помнік у гонар падзей 1655 года над рэчкай Бярвіхай.

наступнай раніцай збіралі з усяго сяла найлепшых коней, вупраж, вазы ці сані, каб везці маладых да вянца. Праводзіць і сустракаць маладую пару выходзіла ўся вёска. Маладыя імчаліся на абвешаных званочкамі, кветкамі, стужкамі павозках і шчодро сыпалі ў на-тоўп спечаныя з пішанічнай мукі „качкі“. Музыканты „рэзалі“ марша, храплі ды вішчэлі коні, паісквалі дружкі дзяўчаты, звонка рагаталі дружбанты... Хоць і беднае, але надта ж красачнае было тое колішняе вяселле!..

Сёння над Бярвіхай зрэдку толькі пачуеш звонкі дзявочы ці юнацкі голас. Моладзь, атрымаўшы вышэйшую адукацыю, як напрыклад, інжынер-агра-ном Рамуальд Ваяводскі ці інжынер-будаўнік Часлаў Медзюльскі і дзесяткі тых, што закончылі сярэднія школы, назаўсёды пакінула родную мясціну. Тыя, хто астаўся ў роднай хаце, у ёй усяго толькі гасцямі: вечарам прыязджаюць, а раніцай выязджаюць з яе на работу ў ППР Макаўляны, мясцаль-но кармоў у Сідры, фабрыку будаўнічай сталарукі ў Сакольніцы, перагрузач-ную станцыю ў Геніюшах. Нават солтыс — малады і энергічны тэхнік-будаўнік — працуе кіраўніком на будове агра-маднай свінафермы ў ППРы ў Макаў-лянах. Але ёсць і ўлюбёныя ў сваю зямельку, у родны бацькоўскі загон, такія як Адольф Кузьма — дасканалы гадоў-ца быдла і свіней, добры гаспадар на полі, звітны механік. Але ўсё ж такіх тут няма. А ў новую прасторную і светлую школу, што высіцца якраз на пагорку „могілкаў“ ходзіць усяго невя-лікая жменька дзетак.

Мікалай Гайдук  
Фота аўтара

(Працяг са стар. 1)

## БЕРАЖЫЦЕ СТАРЫЯ РЭЧЫ

шайцеся пазбаўляцца спадчыны па продках! Няхай вас не спакусяць тыя сто, дзвесце ці нават пяцьсот злотых, што будзе даваць за тую ці іншую старую рэч які-небудзь прыезджы пакупнік. Гэтыя некалькі соцень злотых вас не ўзбагацяць, а за іх вы можаце страціць для сябе і будучых пакаленняў нешта надзвычай каштоўнае. Апошнім часам надта ж многа таўчэцца па нашых вёсках і мястэчках рознай масці „вучоных“, „этнографіў“, „працаўнікоў музеяў“ і іншых спецыялістаў-сама-званцаў, якія аказваюцца звычайнымі гандлярамі, прайдзісветамі, ашукан-цамі. Яны задарма ці за марны грош выпыганьваюць ад даверлівых людзей прадметы надзвычайнай вартасці для нашай культуры і гісторыі. Дадайма і тое, што пакуль пануе ў нас мода „рэ-тра“, то ўсе гэтыя здабыткі ім лампад-кі, ступкі, ручнікі красуюцца на самых ганаровых месцах у пышна мэбляваных

гарадскіх кватэрах ці стылёвых прыга-радных дачах, але калі праміне гэтая мода, тады ўсе гэтыя каштоўнасці па-вандруюць проста дарогай на звычай-ны сметнік. Таму сцеражыце іх ад та-кіх фальшывых, сезонных „любіцеляў старыны і народнасці“.

Нехта заўважыць: ці аўтар гэтага артыкула часам не хоча ператварыць нашыя памяшканні, дамы, свіронкі, хлявы, клуні і іншыя будынікі ў музеі, скансены, кладоўкі рознай старыны? Не, не хоча! Не хоча па вельмі проста прычыне — старых рэчаў захавалася ў нас зусім мала, кожная наша сям'я іх можа лёгка памяціць на дне сундука ці шафы, на падстрэпшы хаты ці на вышках у свіронку і нікому ні ў чым яны замінаць не будуць. А тым часам цяпер газеты, радыё і тэлевізія ўсё часцей паведамляюць, што ў розных баках нашай краіны гурткі вясковых гаспа-дыняў, колы вясковай і месцічковай мо-ладзі, настаўнікі і бацькоўскія камітэ-ты розных школ і іншыя арганізацыі ўсё больш у вёсках і мястэчках гра-мадскім чынам засноўваюць і абста-лёўваюць рэгіянальныя мясцовыя му-зеі ў апусцелых хатах, ветраках, вадзі-ных млынах, школьных будынках, цо-лых сялянскіх сям'ях. І ёсць падставы спадзявацца, што гэты здаровы і надта карысны грамадскі рух з бегам часу па-шырыцца і на Беласточчыне. Вось як-раз да самага актыўнага ўдзелу ў гэтай вельмі патрэбнай для нашага рэгіёна справе і заклікае ўсіх аўтар гэтага ар-тыкула.

Мікалай Гайдук

## ГМІННЫЯ НАВІНЫ

### НОВЫЯ ПАЧАКАЛЬНІ

На прыпынках аўтобусаў ПКС Рага-зы і Анцуты (абодва ў Нараўскай гмі-не) пабудаваны новыя пачакальні. Ра-ней іх тут не было ніколі. Зараз яны — вялікая выгада для ўсіх, хто пада-ецца ў падарожжа аўтобусамі ПКС.



Дарожныя партрэты. Янка Харкевіч з Ляшчукоў і яго сяброўкі. Як у сла-вутаі песні „Тры дзярэўні, два сяла, восем дзевак (адна спазнілася), адзін я. Фота В. Рудчыка.

## З НАВІНАК САВЕЦКАЙ НАВУКІ

# ЖЫВАЯ ВАДА

Калі яны разам, гутарку весці з імі складана. Варта на імгненне страціць увагу, выпусціць з віду іх перамяшчэн-ні па пакоі, і ўжо не ведаеш, хто з іх Вадзім Зеляпухін, дацэнт Казахскага сельскагаспадарчага інстытута, а хто яго брат-блізнік Ігар, старшы навуко-вы супрацоўнік Казахскага інстытута плававодства і вінаградарства...

Падобныя яны не толькі знешне. Іх навуковыя інтарэсы таксама супадаюць. Закончылі факультэт лясной гаспадар-кі, у аспірантуры працавалі над пра-блемамі воднага рэжыму раслін. Таму

няма нічога дзіўнага, што і ў вынаходства сваё зрабілі ўдвая.

### ПАЦВЕРДЖАНА ПРАКТЫКАЙ

Вадзім налівае ў колбу звычайную водаправодную ваду і ставіць яе на агонь. Вадкасць закіпае, ён здымае яе з пліты, накрывае накрывкай, хутка аха-лоджвае пад халодным струменем, а за-тым аспярожна, каб не скалануць, пе-радае брату: ператварэнне адбылося.

Не ведаючы сутнасці справы, цяжка ўявіць, што вада, якая знаходзіцца ў колбе, толькі згатаваная і хутка аха-лоджаная, набывае амаль чароўныя ўласцівасці: стымулюе жыццёвыя пра-цэсы арганізмаў раслін, жывёл, чала-века...

— У мінулым годзе, — расказвае Ва-дзім, — мы апрацавалі такой вадой на-сенне бавоўны: яго заўсёды перад сяў-бой замочваюць. Восенню на доследных дзялянках ураджай бавоўны быў на 10-12 працэнтаў вышэй, чым у сярэднім па гаспадарцы. Пры гэтым больш вы-сокай аказалася якасць валакна. До-следныя расліны ў працэсе развіцця па ўсіх фізіялагічных паказчыках пера-ўзыходзілі кантрольныя. У іх лепш на-запанваўся хларафіл у лістах, больш аптымальнымі былі паказчыкі воднага абмену...

Перш чым браты Зеляпухіны пачалі рэкамендаваць біялагічна актыўную ва-ду для практычнага прымянення ў сель-скай гаспадарцы, яны правялі не адзін дзесятак падобных эксперыментаў. І самыя розныя культуры (таматы, буль-ба, кукуруза, пішаніца), насенне якіх за-мочвалася ў гэтай вадзе, давалі яўную прыбыўку ва ўраджай. Найбольш „чулы-мі“ на стымуляцыю аказаліся цукровыя буракі: вага караняплодаў павялічва-лася да 40 працэнтаў, цукрыстасць па-вышалася на паўтара працэнта.

### І ВЫПАДАК МОЖА ДАПАМАГЧЫ

Браты Зеляпухіны праводзілі серыю доследаў на хуткасць паглынання ліс-тамі раслін розных мадыфікацый вады — расталай, звычайнай водаправоднай, згатаванай. Лісты раслін узважваліся на дакладных вагах, затым апускаліся ў шклянкі з вадой. Праз гадзіну іх да-ставалі з вады, хутка прасушвалі і ўз-важвалі зноў. Прыбыўка ў вазе давала патрэбную інфармацыю. Выходзіла, што лепш за ўсё лісты паглыналі рас-талую ваду, горш — звычайную і зусім дрэнна — згатаваную...

Здольнасць снегавай вады стымуля-ваць біяпрацэсы вядома даўно. Тэорыя растлумачвала гэты эффект асаблівай структурай расталай вады, тым, што ў ёй яшчэ захоўваецца павышаная ўпа-радкаванасць малекул, уласцівая ёй у

цвёрдым стане. У звычайнай вадзе ма-лекулы размешчаны больш хаатычна, і таму, маўляў, такая вадкасць засвойва-ецца жывымі клеткамі горш. І зусім дрэнна асіміліруе жывы арганізм згата-ваную ваду, пазбаўленую ўсёй упя-радкаванасці...

Аднойчы Вадзім незнарок скінуў не-калькі біксаў са згатаванай вадой. Каб не прападала серыя доследаў, ён пры-гатаваў вар і хутка ахаладзіў яго пад крапам. Да прынятых умовам эксперы-менту 20 градусаў. Вось тут і адбылося нечаканае. Біялагічная актыўнасць „но-вай“ — згатаванай і хутка ахаладжанай — вады аказалася ў 5-6 разоў вышэй, чым звычайнай, і ў 2-3 разы вышэй, чым снегавай.

Эксперыментаў паўтарылі. Вынікі — тыя ж. Згатаваная і хутка ахаладжа-ная вада наперакор усяму праяўляла найбольшую актыўнасць.

### ШТО АДБЫЛОСЯ З ВАДОЙ?

Выведзеная Зеляпухінымі з'ява супя-рэчыла структурнай тэорыі. Трэба было шукаць іншую прычыну для растума-чэння актыўнасці пазбаўлення ўпарад-каванай структуры згатаванай вады.

Сотні эксперыментаў правялі вучо-ныя і прышлі да парадасальнага вы-ваду: біялагічная актыўнасць згатава-





## Купрыян Зінчук

Перадавым гаспадаром у Кляшчэ-леўскай гміне з'яўляецца Купрыян Зінчук, жыхар вёскі Палічна. Ніхто з мясцовых сялян не прадае столькі мяса як ён. Вядзе ён 18-гектаровую гаспадарку. Гадуе 7 штук быдла, у тым ліку 3 дойныя каровы, ад якіх прадае на прыёмным пункце 7-8 тысяч літраў малака ў год.

Сёлета палічнаўскі земляроб прадаў

дзяржаве 3 штукі быдла, у тым ліку бугая вагою ў 450 кілаграмаў, 4 вёпрукі, 1 тону жыта і 2 тоны бульбы. Яшчэ дзве тоны бульбы прадаць навесну. У 1976 годзе прадаў ён на пункце скупкі 7 тон бульбы.

Працалюбівы гаспадар мае трактар і падвясны інвентар. У працы дапамагае яму сын Уладзіслаў, які каля 10 гадоў працуе трактарыстам у мясцовым філіяле кляшчэўскага СКР.

Купрыян Зінчук за свае прадукцыйныя поспехі ў сельскай гаспадарцы, а перш за ўсё ў жывёлагадоўлі ўзнагароджаны дыпламамі ад імя ваяводскіх і гмінных улад.

Тэкст і фота Я. Целушэцкага



## Навучанне беларускай мовы ў 1978/79 годзе

(статыстычная даведка)

Паводле даных Беластоцкай куратарыі асветы і выхавання, у бягучым 1978/79 школьным годзе беларуская мова навучаецца ў 46 пачатковых школах у параўнанні з 53 школамі ў папярэднім годзе. Пры гэтым навучанне беларускай мове спынілася толькі ў адной залукаўскай школе Гарадоцкай гміны, а малалікія школы ў Галадах, Катлах, Кнаразах, Кожыне, Крывой і Рыгораўцах былі або ліквідаваны, або ператвораны ў філіяльныя.

Колькасць вучняў, якія вывучаюць беларускую мову ў пачатковых школах, складае ў 1978/79 годзе 3741 у параўнанні з 3979 у папярэднім годзе. Гэтае змяншэнне (—6,0%) было ў пэўнай меры абумоўлена актуальнымі дэмаграфічнымі тэндэнцыямі ў Беластоцкім ваяводстве.<sup>1)</sup> Нязначна змянілася (—3,8%) колькасць навучэнцаў беларускіх агульнаадукацый-

ных ліцэяў у Бельску і Гайнаўцы, якая ў бягучым школьным годзе складае 708.

Навучанне беларускай мове ў пачатковых і сярэдніх школах ажыццяўляецца на тэрыторыі двух гарадоў і 15 гмін.

Ніжэй прыводзяцца даныя, якія паказваюць абсяг навучання ў паасобных гарадах і гмінах Беластоцкага ваяводства:

<sup>1)</sup> гл. „Ніва“ № 49, 4.12.1977 г.

	1977/78	1978/79
школ вучняў	школ вучняў	
Ліцэі разам	2	736
Бельск	1	468
Гайнаўка	1	268
Пачатковыя школы	53	3979
Бельск	1	450
Гайнаўка	1	129
Гміны:		
Арлянская	6	417
Белавежская	1	17
Бельская	12	508
Боцькаўская	1	39
Вышкаўская	1	11
Гайнаўская	6	586
Гарадоцкая	2	69
Дубіцкая	3	238
Заблудаўская	1	73
Кляшчэўская	3	88
Мілейчыцкая	1	11
Нараўкаўская	4	365
Нараўская	6	376
Нурэцкая	1	26
Чыжаўская	3	576
(тур)		

най вады растлумачваецца нізкім узроўнем утрымання ў ёй газаў. Пры награванні вадкасць па законах фізікі дэгазіруецца і ў выпадку хуткага ахаладжэння не паспявае зноў насыціцца газамі. Патрэбен час, каб яна прыйшла ў стан раўнавагі.

Дэгазіраваць ваду не абавязкова, вядома, гатаваннем. Браты Зеляпукіны атрымлівалі газ з вады і пры дапамозе шпрыца-сатуратара. Вада набывала тая ж стымулюючая ўласцівасць. Праз дзве гадзіны, кантактуючы з атмасферай, яна напалавіну траціла актыўнасць. Але калі яе захоўвалі ў закрытым посудзе, стымулюючая сіла захоўвалася доўга.

Так стала зразумелай прычына біялагічнай актыўнасці і расталай вады. Замарожванне таксама дэгазіруе вадкасць, хоць і ў меншай меры. У такой жа ступені выражана і яе біяактыўнасць.

Па сваіх фізіка-хімічных уласцівасцях дэгазіраваная вада адрозніваецца ад звычайнай. У яе істотна змяняецца электраправоднасць, павялічваецца шчыльнасць, вязкасць, павярхоўнае нацяжэнне, энергія міжмалекулярнага ўзаемадзеяння і ўнутранага ціску. Такая вада, як высветлілі браты Зеляпукіны, характарызуецца вялікім запасам патэнцыяльнай энергіі. Па фізіка-хімічных параметрах яна падобна вадкаму асяроддзю біялагічных аб'ектаў, што, на іх думку, і растлумачвае яе актывізуючую сілу.

### ПОШУКІ ПРАЦЯГВАЮЦА

А як уплывае „жывая вада“ на жывёлін?

Даных аб гэтым у Зеляпукіных пакуль няма. У казахскім філіяле Інстытута харчавання Акадэміі медыцынскіх навук СССР яны правялі толькі некалькі эксперыментаў.

Далейшыя доследы вучоныя плану-юць правесці на сельскагаспадарчай жывёле. Як тут будзе паводзіць сябе дэгазіраваная вада, меркаваць няцяжка. Ёсць даныя, калі ў якасці біястмулятара прымянялася расталая вада. Сібірска вучоныя праводзілі такія доследы і атрымалі станоўчыя вынікі.

Відаць, гэта „жывая вада“ патрэбна і медыкам. Расталая ж і амагнічаная, якія маюць меншую біяактыўнасць, паспяхова прымяняюцца пры лячэнні некаторых захворванняў сасудаў, нырака, дыхальных шляхоў.

Шырокаму выкарыстанню дэгазіраванай вады павінна садзейнічаць і прастата яе атрымання. Асаблівага абсталявання для гэтага не трэба. Патрэбна хоць бы перасоўная ўстаноўка для пастэрызавання малака, дзе яно награвецца, а затым у спецыяльным радыятары хутка ахалоджваецца. Іменна гэта неабходна для вытворчасці „жывой вады“.

Э. Крывабокаў  
(АДН).

## Ф.А.ЛЬ.К.Л.О.Р

ВЯСЕЛЬНАЯ



Ой, нэма, нэма нашэй Вамі вдома, ой, нэма, нэма нашэй Вамі вдома, пошла Валюня да Пана Бога, пошла Валюня да Пана Бога, просыты матёнкі на вэсэлёчко, просыты матёнкі на вэсэлёчко: — Матёнка рідна, прошу на вэсэлье, матёнка рідна, прошу на вэсэлье. — Дзітэчка мае, вэсэліся самэ, Дзітэчка мае, вэсэліся самэ, до тэбэ ны пойду, бо вжэ я ны зайду, до тэбэ ны пойду, бо вжэ я ны зайду.

Вжэ ж мае очы под трома замкамы, вжэ ж мае очы под трома замкамы. Першы замочок — саснова трынка, першы замочок — саснова трынка, другі замочок — рыжы пэсочок, другі замочок — рыжы пэсочок, трэці замочок — трава-мурава, трэці замочок — трава-мурава. Трава-мурава аж вылегае — наша Валюня з жалю помырае, наша Валюня з жалю помырае.

Ад Аляксандры Мартынюк, 1904 года нараджэння, вёска Баброўка гміны Мілейчыцы, запісаў улетку 1978 года Мікалай Гайдук, мелодыю расшыфравала Людміла Панько.

## ЛЕГЕНДА

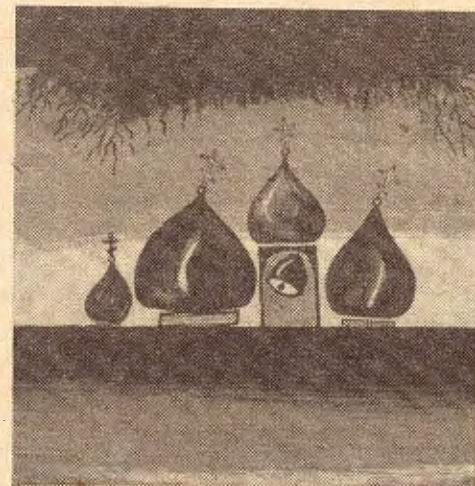
Пагаворваюць людзі ў нашай старане, што калісьці, калі Дубічы Царкоўныя былі заснаваны, пабудавана была і царква, кіламетр ад вёскі на паўднёвы ўсход, каля ўрочышча „Бахматы“ на ўзгорку. Блізка працякае рэчка Арлянка, а побач праходзіць гасцінец, які спалучае Бельск-Падляшскі — Орлю з Каменцам, таму яго і па сённяшні дзень называюць камянецкім. Каля гэтай мясцовасці зараз жа знаходзіцца і Чэхі Арлянская. Мо таму царкву паставілі паміж Дубічамі і Чэхамі Арлянскімі, каб зручна было адным і другім сюды прыходзіць. Стаяла і карчма калісьці. Царква называлася „Пятра і Паўла“ і запісана гэта было ў хроніках, якія перахоўваліся да 1941 года.

Невядома, па якой прычыне і калі старая царква згарэла. Потым пабудавалі новую ў Дубічах Царкоўных, у другім канцы ад Тафілаўцаў, у зручным і жывапісным месцы, дзе і сёння яна стаіць. Але гэта ўжо трэцяя па чарзе царква. Тую, другую, у чэрвені 1941 года спалілі немцы. Называлася яна, як і сённяшняя, „Пакроўская“. Многа ёсць старэйшых людзей, якія кажуць, што тая царква „Пятра і Паўла“, што стаяла каля Бахматоў, зусім не згарэла, а ўступілася (правалілася) ў зямлю. Парафіяльная значь, відаць, саграшыла.

Цяпер яшчэ нават, раз у год, на свята Пятра і Паўла хопіць прылажыць вуха да зямлі на ўзгорку, дзе калісьці стаяла царквушка, каб пачуць калакольныя званы з той царквы ў нетрах зямлі.

Лічу, што гэта прыгожая легенда, і хачу яшчэ дадаць, што на ўзгорку каля Бахматоў і сёння стаіць каменны крыж — цікавы помнік. Нават нешта на ім напісана, ды так невыразна, што ніхто не можа прачытаць. Ніхто не памятае, калі і хто паставіў гэты крыж.

М. Панфілюк



(Працяг са стар. 3)

## Хрысціны

гэта таму, каб дзіця было ціхае і добра спала.

Распачынаецца застольнае гасцяванне. Кумы сядуць разам, пераважна ў кутку пад абразамі. Падвышчышы, пачынаюць спяваць. Песні рознага характару. Усе пахвальныя з узнёслым настроем былі накіраваны да маці і дзіцяці. Падкрэсліваліся выкародныя рысы характару маці, якія, несумнення, праяўляліся на дзіця. Ідэалізавалі розум дзіцяці. Дзіця было ў іх заўсёды вялікае, разумнае, галасістае. Песні, прысвечаныя бацьку, гэтакай ідэалізацыі не мелі. Ёсць тут і пахвала, але і ёсць гумарыстычныя адценні. Нярэдка называюць яго „добрым майстрам“. Найбольш аднароднымі былі песні, прысвечаныя бабцы-акуншчыцы. Ад пачатку да канца падкрэслівалася ў іх яе роля ў прыманні дзіцяці. Самымі гумарыстычнымі і найбольш іранічнымі былі песні, прысвечаныя кумам. Кум і кума прадстаўлены ў песнях сатырычна. Надзяляюць іх рознымі грахамі, пачынаючы ад п'янства, а канчаючы на схільнасцях да палавога збліжэння. Можна для прыкладу дзве песні, запісаныя на Бельшчыне:

„Одна кума лёдом,  
А друга городом,  
Як зышліся — напіліся  
Горылачкі з мёдом.“

„Прышов кум до кумы,  
Кума грэчку поле.  
Добрэ, кумэ, што прышов,  
Муой пушов у поле.“

Цэнтральным у застольным гасцяванні з'яўляецца „каша“. У пэўны момант адна з жанчын пачынае спяваць:

„Ой чыя то дыра нэ городжона,  
Срэбром-золотом нэ обложжона?  
Трэба тую дыру загородіці,  
Срэбром-золотом той обложыці.“

Выкліканы кладзе грошы, атрымуючы за гэта кашу, гэта значыць частку тых цукерак ці пранікаў, якія падрыхтавала кума. Хрысціны трываюць доўга. Разыходзяцца позна ўначы. На гэтым аднак хрысцінная абраднасць не канчаецца. Праз тыдзень, у нядзелю, сходзяцца на так званыя „зборы“. Сходзяцца самі, без запрашэння. Нічым спецыяльным яны не выдзяляюцца. Сходзяцца проста пагасцяваць. І таму на „зборах“ затрымоўвацца не будзем.

Янка Леанчук,  
Міхась Шаховіч

„Ніва“  
№ 48 (1187)

26 лістапада 1978 г.  
5 стар.



## ANDRZEJ I ELIZA



**ФОТА ПІА  
ЗАКАЗУ**

Заказвала Гражына Ёнслаў са Стачка

## ★ ВЕР-НЕ ВЕР ★

Дарагі Астроне! Прашу адгадаць мой сон.

Сніцца мне, што я еду на фурманцы да сваёй цёці. І вось даехала я да палавіны вёскі, а там разлілася вялікая лужына. Я ўехала на сярэдзіну гэтай лужыны і не магла выехаць. Мне здаецца, што я везла ў гэтай фурманцы жыта, і калі не змагла выехаць, то ўзяла сабе жыта на плечы і пайшла пеха-тою да сваёй цёці. Сяджу я ў цёці і бачу: той конь, на якім я ехала, ходзіць з фурманкай непадалёку ад цёцінай хаты ў рову, конь пасецца, а фурманка жустая. Я паглядзела і пайшла забраць гэтага каня. Я падыйшла да рову, а каня з фурманкай няма, я іду далей па гэтым рову і бачу каня і фурманку. Падыйшоўшы бліжэй, я села на фурманку, але аказалася, што конь нібыта той сам, але мае зусім іншы выгляд: той

быў прыгожы, сыты і з каштанавай грываю, а гэты — худы і грыва яго чырванай стала.

Люся з Гродна

Люся з Гродна! Твой сон даволі складаны. Не абазначае, аднак, прыемных падзей у тваім жыцці. Чакае цябе нейкая няпэўная і невясёлая справа, а што будзе, дакладна будзеш ведаць сама. Думаю, аднак, што справа будзе датычыць нейкага няпэўнага прыбытку. Ты ж на фурманцы везла жыта і, калі на дарозе стала перашкода (лужына), ты, каб ратаваць яго, узяла на плечы і панесла да цёці. Але ўсё ж я не ўпэўнен, што табе ўдасца той прыбытак набіць ці выратаваць. Конь жа, на якім ты спачатку ехала і які быў сыты і прыгожы (абазначала б гэта перамогу), калі напатакаў перашкоду, затрымаўся, а калі ж паявіўся зноў на тваім гарызонце, быў ужо худы і з крывавай грываю. Думаю, што нехта можа табе перашко-дзіць у атрыманні гэтага прыбытку.

Астрон

## Сэрцажныя ТАЙНЫ

Дарагое Сэрцайка, я вельмі сарамлі-вая. Ніколі не магла знайсці сабе сяброў і з зайздрасцю гляджу на сябро-вак, якія дысцуюць аб супольных справах і праблемах. Я часам нават прабавала ўключыцца ў размову з імі, але толькі на кароткі час, бо не мела аб чым з імі гаварыць. Нават сяброўка, з якой сяджу на адной лаўцы, прыхільная мне толькі на ўроках, бо я ёй многа памагаю, але на перапынках яна мяне не заўважае. Дзяўчаты маюць сваіх хлопцаў, а я не. Калі заўважу, што нейкі хлопец мной цікавіцца, зараз

нейкі жар аблівае мой твар і ўцякаю з яго вачэй. На забавах, калі ўжо выра-шу часам пайсці, пераважна стаю пад сценкаю. Адночы на забаве пазнаёмі-лася з хлопцам, запрапанаваў мне спат-канне на другі дзень. Спаткаліся ў пар-ку, пахадзілі, але праз гэтую сарамлі-васць мае паводзіны былі штучныя. Да-гаварыліся спаткацца назаўтра. І ўжо я паставіла перасіліць сваю сарамлі-васць, быць вясёлай, гаваркой. Але, на-жаль, нічога не выйшла — хлопец не прыйшоў. Мне нават на ўроках, хаця і вывучу добра матэрыял, адказваць цяжка. Нервуюся, забываюся і ніколі не скажу ўсяго, што ведаю. Што рабіць?

Сарамлівая

У школе запішыся ў нейкі гурток за-цікаўлення. Справы, якія вырашаюцца ў такіх гуртках, супольныя для ўсіх яго членаў. Тады і латвей будзе сябра-ваць. Удзельнічай таксама ў грамадскіх справах. Чытай многа кніжак, — ляг-чэй тады будзе дысцуюцца. Ну і ска-жы катэгарычна — канец сарамліва-сці!

Сэрцайка

## ЛЕАНІД ТРОКША



На другі дзень Валянціна ўсё ж да-ведалася, дзе знаходзіцца затрыманы. Яго павялі працаваць у кар'еры. Знай-шла нават паліцая-фольксдойча, які згадзіўся за дзесяць тысяч марак вы-пусціць Юзефа Заёнца з-пад арышту. Паліцай той не ведаў, што выпадкова затрыманы на вакзале ёсць той кіраў-нік Польскай рабочай партыі ў падпол-лі, якога шукае гестапа і за галаву яко-га абяцае дваццаць тысяч марак...

Трэба было спяшацца выкупіць та-варыша, бо калі пераправіць у другое месца, след яго прападзе. Але дзе ўзяць тыя дзесяць тысяч марак? І тады Яўсей узяўся „пазычаць“ грошы ў са-міх жа немцаў. Ноччу Яўсей разам з дванаццацю хлопцамі са сваёй атрада адправіўся на станцыю Строня. Стан-цыю ахоўвала падраздзяленне, якое на-лічвала сорак салдат. Але былі то ўжо „эрзац“-салдаты. Адзін з іх стаяў на пасту ля казармы, а астатнія храплі, што аж шыбы ў вокнах дрыжэлі. Вар-тавога скруцілі без шуму, адцягнулі ўбок. Немец пачаў прасіць і маліць, каб яму даравалі жыццё, бо ён там, на Усходнім фронце, быў ужо адзін раз амаль на тым свеце, і цяпер, калі апы-нуўся зусім блізка ад свайго „фатэрлянд-да“ і бачны ўжо канец вайны, не хацеў паміраць.

— Добра, будзеш жыць, вядзі ў казар-му, запалі свечку, і ні гуку...

Салдат выканаў усё, што яму загада-лі. У цёмным пакоі казармы ён знайшоў выключальнік і ўключыў свечку. У тую ж хвіліну Валянцін Шыпін, які ўжо стаяў ля піраміды са зброяй, трымаючы напалаток аўтамат, крыкнуў:

## § Консультацыя ЮРЫСТА

ПЫТАННЕ: І. часта хварэў, і праца-ваць на гаспадарцы яму цяжка. Жонка яго працуе на кааператыўным прадпры-емстве і зарабляе каля 2000. Мае ён жанатага сына, які жыве па-суседску на гаспадарцы жонкі. І. хацеў бы пе-радаць гаспадарку сыну, калі б, згодна з новым законам аб пенсіях для сялян, мог атрымаць пенсію. І. мае ўсяго тры га зямлі. У мінулым годзе ён прадаў гандлёвым грамадскім прадпрыемствам прадукты на 6000 зл., а ў гэтым годзе лічыць, што прадасць прадуктаў вар-тасці звыш 15000 зл. Ці можа ён атры-маць пенсію, а калі так, то якую, калі перадасць гаспадарку сыну?

АДКАЗ: Усё залежыць ад узросту І. і яго стану здароўя. Калі І. споўнілася 80 год, або камісія прызнае яму І або ІІ групу інвалідства, то ён можа атры-маць пенсію пасля перадачы гаспадар-кі сыну незалежна ад таго, колькі пра-дуктаў прадаў ён у 1975 і 1978 г. Ён ат-рымае пенсію 1500 зл. У іншых выпад-ках ён не мае магчымасці атрымаць пен-сію. Калі ён хоча атрымаць пенсію па-сля перадачы гаспадаркі сыну, то яму астанеца працаваць на гаспадарцы прынамсі пяць год так, каб прадаваць дзяржаўным або кааператыўным ган-длёвым прадпрыемствам прадукты вар-тасці звыш 15000 зл. І тады, калі споў-ніцца яму 65 год, а цэлы час ён будзе аплочваць складчыну на пенсіённы (эмерытальны) фонд для сялян, можа яму быць прызнана пенсія.

## Гурток практычных ведаў

### НА ДОБРУЮ НОЧ

Сённяшняя мода вельмі дзіўная: нач-ныя кашулі шыюць, як вячэрнія сукен-кі, а вячэрнія сукенкі — як калісьці рубашкі на дзень. Звярніце ўвагу на наш сённяшні здымак: начная кашуля як з успамінаў бабулі. Пашыта яна з батысту, аздоблена батыстам з карун-

камі. Кашулька гэтая складаецца з дзвюх частак — са спаднічкі і зашпі-ленай блузкі на шлейках. У таліі завя-заны паясок, а на халаднейшыя дні можна апранаць невялікую пелерын-ку, якую вы бачыце на большым здым-ку.

Такая начная кашулька вельмі прак-тычная, нягледзячы на яе складаны фа-сон. У бацісце не спадееш і мыецца ён даводзі лёгка, хаця з прасаваннем ужо будзе крыху клопату.

Сяброўка



— Хэндэ хох...

Аслеплены святлом, апрытомнеўшы ад каманды Шыпіна, гітлераўцы, лежа-чы на ложках, паднялі рукі ўгору. У той жа момант іх зброя і вопратка па-ляцелі праз акно, дзе ўсё гэта падабра-лі разведчыкі, якія заставаліся ля ка-зармы.

З палякамі, якія служылі на станцыі, не было ніякіх цяжкасцей. З яўным за-давальненнем яны выканалі загад раз-ведчыкаў і перадалі касу станцыі. У ёй аказалася болей, чым было патрэбна, — 26 тысяч марак...

Ахоўнікаў станцыі загналі ў нейкі цёмны пакой, зачынілі на ключ і зага-далі, каб яны дзве гадзіны сядзелі ці-ха, як мышы...

Так выглядала гісторыя з Юзефам. А колькі іх было!

Блізнякоў устаў, збіраючыся ісці на пошту, як раптам заўважыў на стале тэлеграму. Разгарнуў: „Па дарозе з са-наторыя заеду да цябе. Сустрэкай на станцыі Мазыр, Шыпін.“

— Валька! Ну і малайчына... — узра-даваўся Блізнякоў.

Летам 1944 года самалёт Шыпіна пад-білі недзе за Кракавам. Валянцін Івана-віч даў каманду: пакінуць самалёт. На зямлі яны сустрэліся: Цыпін-пілот і штурман. Трэцяга, як ні шукалі, не знайшлі. Апіраючыся на палку, Шы-пін прабраўся ў горы. Гуралі завялі абодвух пілотаў да камандзіра развед-вальнага атрада Блізнякова. Так пілот Шыпін стаў разведчыкам.

— Я пілот, ты разумееш, я павінен лётаць, а не поўзаць тут з вамі, — га-варыў Шыпін не раз, просячы Блізня-кова, каб пераправілі яго праз лінію фронту да сваіх.

— Народжанаму лётаць не пашко-дзіць і папоўзаць, — усміхнуўся Бліз-някоў.

Пасля зімовага наступлення ад Віслы да Одэра Шыпін вярнуўся ў сваю лёт-ную частку і яшчэ да Дня Перамогі па-спеў зрабіць пятнаццаць баявых выле-таў.

Успомніўся адзін эпізод. З Цэнтра ат-рымалі радыётэлеграму: „Працэпнік пе-ракідае на фронт другую танкавую ды-візію. Пажадана затрымаць рух на чы-гунцы Кракаў-Закапанэ“.

У Цэнтра ведалі, што ў групе ў гэты час не было ўзрыўчаткі. Таму радыётэлеграма насіла характар не загаду, а пажадання. Пачалі думаць, як выканаць просьбу Цэнтра. Яўсей Блізнякоў пра-панаваў свой план. У поспех яго вы-



# ТРИБУНА чытачоў

## ЛАСІНКА

Вёска Ласінка ляжыць у паўднёва-ўсходняй частцы гміны Нарва. Вёска даволі вялікая, многа прыгожых дамоў. Ёсць пункт аховы здароўя, спажывецкая і прамысловая крамы, пошта, пункт скупкі малака, філіял ВСТР, пажарная каманда, клуб і царква. Зямля і сенажаці ў вёсцы добрыя, таму і людзі жывуць тут заможна.

Найгоршай у Ласінцы з'яўляецца вуліца, па якой і праехаць цяжка. А калі дождж пройдзе, то нават у гумовых ботах бывае цяжка прабрацца. Варта, каб солтыскі вёскі склікаў сход і выступіў з прапановай арганізаваць выскосы пачын, супольнымі сіламі адрамантаваць вуліцу. Напэўна тады дапамаглі б і гмінныя ўлады.

М. Лук'янюк

## ПРА КУТОК ЗАСЛУЖАНЫХ

У Гайнаўцы на вуліцы Вывалення паміж будынкамі інспектарата ПЗУ і раённай амбулаторыі паставілі рад дошак, на якіх памяціліся партрэты людзей, заслужаных для горада. Думка добрая, шкада толькі, што ніхто не даглядае гэты куток. Здымкі на некаторых дошках павільгатнелі, пабяллі падпісы з прозвішчамі. Непрыемна глянуць на такі куток заслужаных, а павінна быць наадварот.

Гарадскія ўлады павінны хуценька гэтай справе заняцца. Калі ўжо мова пра заслужаных, дарэчы было б пад здымкамі такіх людзей даць кароткую біяграфію — дзе працаваў, якія іх заслугі. Толькі прозвішча і здымак нічога аб першых грамадзянах горада не гавораць, асабліва шматлікім прыезджым і праезджым.

П. Байко



## ПАГРАЖАЮЦЬ

Пагражаюць мне пагрозай,  
Каб пачаў пісаць прозай.  
Што я буду гаварыць,  
Як мне верш лягчы злажыць?!

Я не вучаны паэт —  
Земляроб, як светам свет.  
За сталом крыху прысяду  
І вазьму пяро і з даду,  
Што ў лобе закруецца —  
І ўжо вершык удаецца.  
А пайду карміць быдла,  
Вецер свісне, і лобе відна,  
Працу я перарываю,  
Далей верш свой я канчаю.  
Уначы, як штось прысніцца,  
Устаю, сядваю нізка,  
І Астропа ўспамінаю,  
А потым сам сон гадаю.  
Рана ўстану і прайдуся,  
За пяро тады бяруся,  
Новы вершык пачынаю  
І у „Ніву“ высылаю.

М. Лук'янюк

канання ніхто не верыў. Але нічога не заставалася рабіць.

— Ну што ж, паспрабуйце, — пагадзіўся камандзір групы Беразняк.

Яўсей сабраў з дзесятак пустых бляшанак ад кансерваў, напоўніў іх зямлём, прыхапіў неабходны пры мініраванні провад і з Шыпіным і польскім сувазным Меткам адправіўся на заданне.

Вартавых на мосце Яўсей і Шыпін знялі без шуму. Потым хуценька ў радзусе двухсот метраў „замініравалі“ most бляшанкамі з зямлём, нацягнулі правады — як належыць пры мініраванні...

Падняць шум даручылі Метку. Ён прыбег у будку абходчыка-паляка: так і так. Звані немцам. Забіты вартавы, most замініраваны...

Гітлераўцы паднялі трывогу. Спынілі рух на дарозе. Пакуль знайшлі мінераль, пакуль прыехала з ім дрызіна, пакуль ускрывалі бляшанкі з „узрыўчаткай“, прайшоў каля дзевяці гадзін. Увесь гэты час эшалон з танкамі стаў на запасным пуці...

„Ну добра, Валянцін, значыць, заўтра пабачымся“, — Яўсей Нікіфаравіч паклаў пісьмо і тэлеграму ў стол, апрапоўся і пайшоў на пошту.

(Працяг будзе)

## У Варшаве будзе беларускі хор

Няраз ужо беларускае асяроддзе ў Варшаве бралася арганізаваць хор. Заўсёды аднак знаходзіліся перашкоды. Добрыя намеры актывістаў Беларускага таварыства, а таксама аквота і энергія спевакоў не здзяйсняліся.

У Варшаве напэўна будзе беларускі хор, калі за справу народнай песні ўзяўся наш ужо слаўны зямляк магістр Юрка Шурбак. Кіраўніцтва варшаўскага аддзела БГКТ наладзіла ў клубе на Сенатарскай сустрэту. Ю. Шурбак згадзіўся працаваць з народнай беларускай песняй. Мае ён багаты вопыт у гэтай галіне. Працаваў з беларускім хорам у Бельску, таксама вёў папулярны эстрадны калектыў „Лявоніха“. У Варшаве Ю. Шурбак выдзе капелу царкоўнай музыкі, акая працуе пад арганізацыйнай апекай Варшаўскай камернай оперы. У свеце такога другога хору няма.

Прыемна будзе пачытаць першую рэцэнзію аб першым канцэрце новага хору народнай беларускай песні, які арганізуюць пры варшаўскім аддзеле БГКТ. І так, збірайцеся, шановныя нашы землякі, каму ў Варшаве жыць давялося, на музычныя спеўкі-вечарынікі будучага нашага хору.

Міхал Артышэвіч

## ПАМЯТАЮЦЬ АБ ПЕНСІЯНЕРАХ

У пачатку кастрычніка адбылася сустрэча пенсіянераў і іх жонак з партыйным і адміністрацыйным кіраўніцтвам механічнай службы чаромхаўскай станцыі ПКП. Як кожны год, запрасілі 130 асоб. І толькі чатыры асобы ў гэтым годзе, па прычыне хваробы, не змаглі прыйсці.

Час прайшоў прыемна пад гукі мясцовага духавога аркестра. Многа было ўспамінаў, хваляванняў. Удовы не змаглі ўстрымаць слёз. Цешыліся, што пра іх таксама не забываюць. „Хоць няма з намі нашых мужоў, — казалі, — мы адчуваем сябе тут як у сям'і“.

(ус)

## Кожнаму па патрэбе і па зацікаўленню

Набліжаецца зіма, а з ёю больш вольнага часу, доўгіх вечары. Улады гмін прадумалі план павышэння палітычных ведаў насельніцтва. У Нараўцы адбылося ўрачыстае адкрыццё партыйнага навування. 12 асоб атрымала за актыўную дзейнасць у распаўсюджванні ідэалогіі марксізму-ленінізму і палітыкі партыі каштоўныя кніжкі. Гэта сведчыць аб рангу палітычнага навування ў Нараўкаўскай гміне. У гэтым годзе палітычнае навуванне праходзіць 930 асоб, у тым ліку 532 члены партыі. Каля 40 кандыдатаў партыі навуваюцца метадам самаадукацыі.

Выбраныя праблемы палітычныя, грамадскія і гаспадарчыя будуць чытацца ў ПОП „тэрэновай“ пры гмінным праўленні, ЦПП, надзяніцтве ў Грушках і на керамічнай фабрыцы ў Старым Ляўкове. Тэма „Падставы аграрнай палітыкі дзяржавы“ чытаюцца ў ПОП Семанюка, Лука, Старое Ляўкова, Ляшукі, СКР і ГС. КЗ ПАРП чыгуначнікаў у Семанюцы займаецца вопытам еўрапейскіх сацыялістычных краін членаў СЕУ у паводзе развіцця сацыялістычнага грамадства.

Кіраўнічы актыў гміны — 38 асоб — распачаў вучобу ў вятэрнім універсітэце марксізму-ленінізму — філіял у Гайнаўцы. Некаторыя тэмы будуць чытаць мясцовыя лектары. Цікавая тэматыка палітычнага навування і ў беспартыйным асяроддзі. 52 настаўнікі вядзе ідэяна-палітычнае навуванне на сваіх канферэнцыях. Жанчыны вучацца ва ўласным асяроддзі. Арганізацыя грамадска-палітычнага навування жанчын (136 асоб) заняўся спудзельчы банк у Нараўцы. Моладзь праходзіць курсы ведаў аб партыі. Земляробы пашыраюць свае веды на курсах кваліфікаванага гаспадары. Масавыя арганізацыі — ТППР, ТККС, ТВП правядуць шмат дакладаў на актуальныя тэмы. Каардынатарам усіх гэтых форм палітычнага навування з'яўляецца гмінны цэнтр ідэяна-выхаваўчай працы, на чале якога стаіць Рышард Кісялеўскі.

А. 3.

## САЦЫЯЛІСТЫЧНАЕ СПАБОРНІЦТВА

На кожным амаль прадпрыемстве арганізуюцца брыгады сацыялістычнай працы, якія спаборнічаюць паміж сабою на званне найлепшай. На чаромхаўскай чыгуначнай станцыі такія брыгады існуюць толькі ў паравозным дэпо. Ёсць іх нямнога, усяго восем — чатыры ў паравозных дружнах і чатыры ў майстэрнях. Спаборніцтва ў паравозным дэпо вядзецца ад 1967 года. Кожны рабочы калектыў мае свае правілы, на аснове якіх брыгадзе налічваюцца пункты.

Аналізуючы спаборніцтва чаромхаўскіх чыгуначнікаў, трэба сказаць, што дзякуючы яму паравознае дэпо зберагае сотні тысяч злотых, а тым самым павышае свой фонд. Возьмем, для прыкладу, бягучы год. Прадстаўленыя дакументы гавораць, што толькі ў другім квартале дзякуючы спаборніцтву і абавязальным брыгадам сацыялістычнай працы выпрацавалі 293 тысячы зл. Абавязальнасць датычыцца найчасцей эканомікі топліва, выкарыстання старых матэрыялаў для рамонтна-дзельнага ўнутранага згараання і т.п. Дзякуючы такім мерапрыемствам, паравозы чаромхаўскага дэпо заўсёды здатныя да працы. Паказчык „хворых“ паравозаў вельмі малы ў параўнанні з іншымі прадпрыемствамі такога тыпу ў ваяводстве.

У выніку спаборніцтва Чаромха заваявала другое месца (за Малашэвічамі) ў цэнтральнай дырэкцыі ў Варшаве.

І яшчэ адзін цікавы факт варта пазначыць. Кожны год выбіраецца найлепшы машыніст сярод усяго рабочага калектыву. Галасуюць тайна. Пасля падліку галасоў, пераможца атрымлівае рэчавую ўзнагароду. Варта гэтую цікавую ініцыятыву папулярызаваць у іншых чыгуначных установах.

(ус)

## Зрабілі без толку

Ёсць план, што ў вёсках Плэскі, Кнаразы і Зубава ў бягучым годзе правядзецца меліярацыя на пашах і сенажацях, а таксама дрэзнацы палёў. Вось у Плэсках распачалі капаць роў, ды не ад утокаў, а пасярэдзіне. Галоўнага рову не выкапалі, а з бакоў пусцілі ваду. Такім чынам затапілі людзям пашу.

Кірылюк Міхал

## ЧАМУ ТАК?

Сяляне плацяць у ПЗУ складчыны ад пажару і паводкі. Калі селянін не заплаціць, дык ПЗУ знойдзе спосаб, каб складчыну сцягнуць, але калі ў бягучым годзе вада затапіла сялянам сенажаць, ПЗУ гэтага не „ўбачыў“ і кампенсацыю не выплачвае. Прыкладу далёка шукаць не трэба. У Кнаразах ёсць урочышча „Гай“ мы яго завем. Там увесць другі пакося заўсёды. Хто скасіў — заліло і хто не скасіў, дык так і стаіць.

Кірылюк Міхал

## Няма пісьманосца

Скардзяцца грамадзяне вёскі Парцава, пошта Орля, што ў іх няма пісьманосца. Васіль Орда прывозіў у вёску пошту амаль 17 гадоў і ўсе яго вельмі любілі, але захварэў і не прыязджае. З таго часу прайшло больш як два месяцы, а пошта ў Орлі дагэтуль не дала вёсцы пастаяннага пісьманосца. Замішчае Васіль Орда іншы пісьманосец, але ён мае свой раён і ў Парцава прыязджае вельмі рэдка. Ці доўга так будзе?

М. Матвееў



М. Панфілюк. Ваш ліст адносна спозненай дастаўкі „Нівы“ на пошту мы накіравалі дырэктару Ваяводскага прадпрыемства РСВ „Прэса-Кніжка-Рух“.

А. Макаль. Верш „Прырода, школа і навука“ надрукуем у „Парнасіку“.

В. Данілюк. Верш „У Сафрона“ надрукуем у „Парнасіку“.

Ул. Сідарук. Захацеўся мне публікаваць на старонках „Нівы“ падзякаваць за пісьмо, прысланае вамі разам з матэрыяламі. Вельмі прыемна, калі карэспандэнт часам успомніць рэдактара „Трыбуны чытачоў“.

## „ТОЧКІ“ НА СМЕЦЦЕ

За апошнія два гады колькасць радыёпрыёмнікаў, званых папулярна „точкамі“, на тэрыторыі дзеяння Гайнаўскага паштовага ўпраўлення (гміны — Белаежа, Чаромха, Чыжы, Дубічы, Царкоўныя, Кляшчэлі, Гайнаўка, Нараўка і горад Гайнаўка) пастаянна змяняецца. „Точкі“ замяняюцца лямпавымі радыёпрыёмнікамі, транзістарамі і ўсё больш — тэлевізарамі.

У ліпені бягучага года было пастаўлена, каб у Гайнаўцы і ва ўсіх гмінах ліквідаваць радыёпрыёмнікі, якія працуюць пры дапамозе правадоў. Ад таго часу не працуе радыёвузел у Гайнаўцы. У ім часта перадаваліся цікавыя перадачы, якія датычылі горада і навакольных мясцовасцей, часта на беларускай мове. Радыёвузел ліквідавалі, бо замнога каштавала направа ліній. У апошні час у горадзе і васьмі гмінах было толькі 600 радыёпрыёмнікаў старога тыпу. Значыць „точкі“ сталі непатрэбныя.

Анна Вяслава Казак

## ПАСАЖЫРЫ ў НАС ЦІХІ

Колькі я ездзіў аўтобусам ПКС, нідзе пасажыры так культурна не вядуць сябе, як у Супраслі. Прыходзяць на прыпынак, і хто раней прыходзіць, той першы становіцца ў чаргу, і так парадкам уваходзяць у аўтобус. Часам школьнік усвідвеецца без чаргі, але яму ніхто не зверне ўвагі. Што ж, ён прызвычаіўся сядзець за партай у школе, дык і тут хоча, каб хутчэй сесці. Хопіць яму язды стоячы, калі будзе старым.

Некаторыя шафёры свае абавязкі выконваюць не зусім добра. І так: 13.X.78 аўтобус, што ад'язджае з Супраслі а гадз. 7.50, ад'ехаў а 7.47. На прыпынках браў пасажыраў аж да Агароднічкі. На першым прыпынку за Агароднічкі стаяла на прыпынку 5 асоб, дык там шафёр аўтобуса не затрымаў, а ў аўтобусе былі 3 парожнія сядзеньня месцы. Праўда, часта аўтобусы ходзяць па гэтай дарозе, але ж гэта не значыць, што шафёр можа самавольна вырашаць — браць пасажыраў сабе, ці пакідаць другому.

Нумара таго дзіўнага аўтобуса дакладна не магу назваць, бо быў ён забруджаны.

Ніяк

## „КУЛЬТУРНЫЯ“ ЗЛАДЗЕІ

У гэтым годзе лясны нашы былі багатыя грыбамі. Навокал Дубіч Царкоўных лясны цягнуцца, дзе вокам зірнеш — і маладняк, і старыя сосны. У такім лесе і растуць розныя грыбы, а любіцеляў збіраць іх вельмі многа. Найбольш у Гайнаўцы прыязджаюць сюды па грыбы, бо ім надта зручна — ідзе добрая паша ў Кляшчэлі. У лесе стаяць „Фіяты“, „Сірэнны“, „Масквіцы“ ды ўсе іншыя машыны любіцеляў грыбоў, і што горшае, сялянскага добра. Вось паслухайце.

Калі прыйшла грыбавая пара, у тых сялян, у якіх агароды знаходзяцца каля лесу і пашы, пачала знікаць гародніна — капуста, морква, нават бульба. У белы дзень гайнаўчане маюць доўгія рукі і лічаць, што ў селяніна можна ўкрасці з поля, бо ён і так спіць, а ў яго расце. І крадуць людзі ў селяніна, не вельмі і баючыся. Ніхто з іх не нарываўся на смелага, адважнага селяніна (а ёсць у нас такія), які б бакі злодзей належна аблупіў. Мо тады і іншыя пабаяліся б. А то вельмі ж добра: грыбоў набіраюць і самаход дадаткова нагрудзіць капустай і бульбай. Купляць у краме не трэба і стаяць у чарзе не трэба...

Мікалай Панфілюк

## У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

Да публікацыі „НЕ МЕЛА БАБА КЛОПАТУ...“, „Ніва“ № 43/1182 ад 22 кастрычніка 1978 года.

Адказнае: WÓJEWÓDZKIE PRZEDSIĘWSTWO HANDLU WIEWNĘTRZNEGO REJONU W BIELSKU PODLASKIM.

W odpowiedzi na notatkę prasową wyjaśniam, że poleciałam dokonać natychmiastową naprawę w dniu, w którym Ob. Włodzimierz Sac zgłosił się do mnie. Po stwierdzeniu przez monterkę że z braku części zamiennych nie jest w stanie dokonać naprawy, kierownik zakładu przekazał zlecenie dla Zakładu Obsługi Technicznej „Predom“ Poler Service” w Białym Podlaskim i zakład ten dokonał naprawy. Jednak czas naprawy przedłużył się, co wywołało niezadowolnienie u klienta.

Kierownik Rejonu WPNW Bielsk Podlaski K. Piaszczyńska

„Ніва“ № 43 (1187)

26 лістапада 1978 г. 7 стар.



# НЕБЕЯСПЕЧНАЕ ПАДАБЕНСТВА

Днямі пераехаў у гэты горад, а ўжо мне пазнаёчы.  
— Хведар Рыгораўч, — лопіць на праспекце зусім не-  
знаёма кабета і тымніча шэпча: — Калі за дынамом  
прыйсці? Задагак узяті ж...

— Нічога не ведаю. Я не Хведар Рыгораўч. Выбачай-  
це, сінпаноя.  
Але мне зноў і зноў атакуюць незнаёмыя людзі.  
Аказваецца, гэты прайдоха Хведар Рыгораўч працуе  
задагчыкам нейкай базы. Небяспечнае падабенства!  
Тэрмінова адпусціць вусы.

Не даюць праходу!  
— Іван Карпаніч, — па пятках за мной ходзяць, —  
калі запчасткі дасце? Трошчы дык заглаззі ўзяті...

Збрэў вусы, адгадаваў бараду.

Тыдзень праходзіць — не чапаюць. Нарэшце, у пані-  
дзедак дзве кабеты мне проста пад рукі — хопі!

— Ну вось, — кажучы, — і сустрэліся. Абыякаў крыш-  
талі дастаць, а дзе ён? Гані назад тропілі!

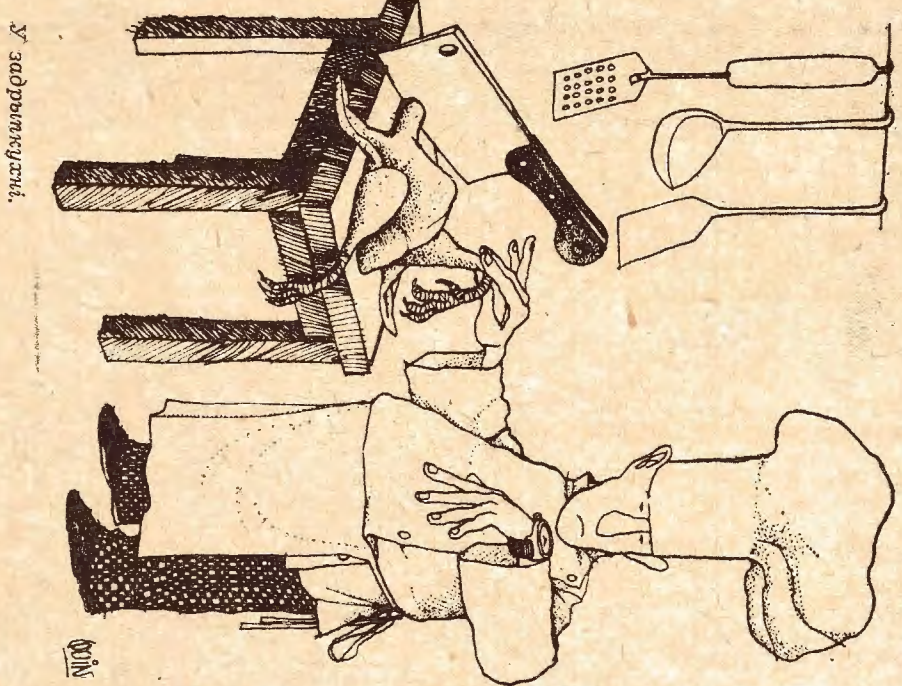
Дзеж адбўся. На таксі ўдзек. Прыехаў дамоў. Зачы-  
ніўся ў ваннай. Збрэў бараду, пагалаў талаву. Жонка —  
у нейтралізацыі. Цешча за хуткай дапамогай пабегла.  
„Усё! — думаю — Скончылася маё небяспечнае пада-  
бенства!“ І што б вы думалі? На другі дзень, раніцай за-  
ціскае мне за газетны кіёск здаравенны мужчына.

— Трошчы, — шпінціць, — за ўладкаванне маёй дачкі ў  
інстытут узяті? А чаму яе прозвішча ў спісе прынятых  
не бачу?

Як ад яго выраваўся, сам не ведаю.

Гляджу зараз у люстэрка і калячуся. „Што, — думаю,  
— рабіць? Зноў у другі горад пераязджаць ці, можа, на  
пластычную аператыю пададжацца?“

Пайду лепш у апапелічны орган. Нахай яны па май-  
му партрэтнаму падабенству ўсіх гэтых хабарнікаў пера-  
ловіць.  
**В. Плёвч**



У задымленым.

# НІЧУЖА



— Божа, наўжо ў тэлевізары мышы заваяліся?

## ПРЫМАШЧЕ ВУХА? Крытыка публіцыста-палітэвалогі

КРЫТЫКАН

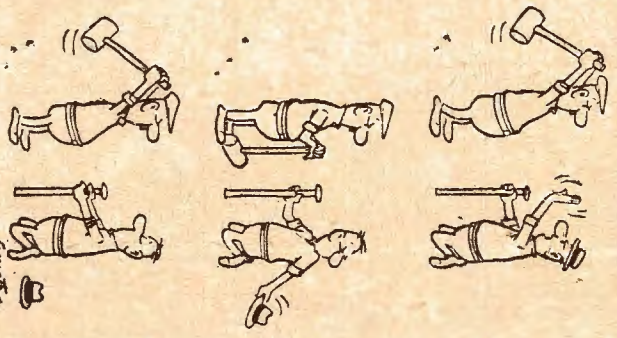
Сустрэў знаёмага аднойчы.  
— Ну, як жыццё? Ну, як работа?  
Ён, закінуўшы ў неба вочы,  
Пачаў мне скарыціцца ахвотна.  
— Навошта сонца так пачэ?  
Ракою тлушч з мне цячэ...  
Альбо з хмарынкі золкі думі?  
Зусім размякне капіталіст...  
І жонка мне не дагджае —  
Адных дзяўчат на зно раджае.  
Настрой мой сапсаваліся з рання.  
А на работе — што за людзі!  
Па розных дробязях валігузціць.  
То так зрабі, то раттам тэтак.  
Злучоцца, быццам канец свету.  
А самі, бачыць маё вока,  
І лайдакі, і аёбокі.  
...Каб дыхаць стала мне лясчэй,  
Я развіваўся з ім хутчэй.  
Жыве такі во чапавеча,  
Ад тлушчу босіцца і енца.  
Усё б на свеце папракаў.  
Не чапавек, а крытыкан!

У. Вагдановіч



## МАСТАК

Мастак да свайго калені:  
— У мяне нейтралізацыя:  
дама, якая заказала мне  
свой партрэт, папрабуйце, каб  
я змяніў колер яе вачэй.  
— Ну ў чым жа справа?  
— Не помню, у якім месцы  
я іх нарысваў.



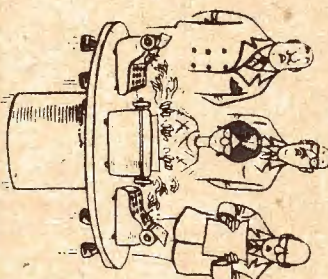
— Шкада калі, можа...

## НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

У Габраве даўным-даўно  
ўстаноўлены гадзішнік з бо-  
ем, які дакладна адлічвае  
час і сваім меладзічным пе-  
разонам раніцой заве гара-  
джан на работу. Але вось  
не так даўно ў горадзе ўй-  
ніўся другі вежавы гадзін-  
нік. Гарадскі архітэктар зай-  
шоў да старшынні нарадско-  
га Савета і спытаў:

— Навошта спатрэбіўся  
другі гадзішнік? Гэта ж зу-  
сім не ў духу габраўцаў. Вы  
ж ведаеце, што раней яны  
нанач нават спынялі гадзін-  
нік, каб дарма не зношваў-  
ся механізм.

— Эх, дарэі дружка, мала  
чаго было раней, — адказаў  
старшыня. — А цяпер я не  
хачу слухаць ад сваіх спа-  
знаючыхся на службу су-  
працоўнікаў аднаволак, што  
яны, маўляў, не пачулі бою  
гадзішніка. Цяпер ім на гэта  
спасылання будзе ўжо цяж-  
ка: калі ты прэцэсіў міма  
вухэй сігналы аднаго га-  
дзішніка, дык другія пачуеш  
абавязкова...



Без слоў.

## ЛАЙДАКЕВІЧ

— Касуць, я ў спрашным  
станавішчы! Мне тэрмінова  
патрэбны грошы, а ў мяне  
няма найменшата ўдзялення,  
дзе я магу іх раздабціць.

— Вельмі рад! — не разлу-  
біўся Касуць. — А то я  
спужаўся, што ты выра-  
шыш пазычыць іх у мяне.

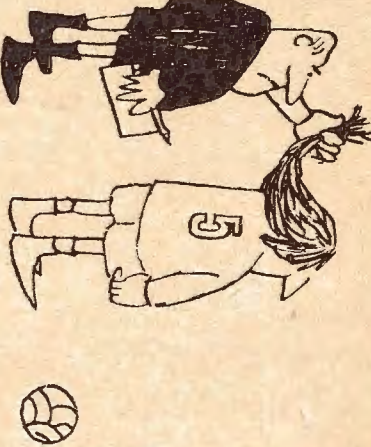
## ГІМН АБАРАДЛО

АБЕЛ

Госць паклікаў маленька-  
га Міколку і кажа:

— Спытай у мамы, калі  
мы будзем абрадаць.

— Я ўжо пытаў, яна ска-  
зала, калі вы пойдзеце.



— Чыго ў спорце не бывае!

## ПЕСНІ ПА ЗАМКАХ

Па прасьбе дзяўчат са Спінчак замі-  
чаем песню

## ДО ЗАКОСНАНІА ЈЕДЕН КРОК

Слова: Andrzej Białusz  
Музыка: Antoni Korpi

Mijała dni, mijała, mija rok,  
prawdąwie życie miało nas o krok,  
i z tym nam dobrze jest, i nie jest,  
i niby nie nie dzieje się,  
Świat nam nie wadzi, lecz przez cały czas  
coś się gromadzi, coś dojrzewa w nas,  
co było ledwie nutką ziewną,  
zmienia się w pełnię tego, że:

Do zakosnania jeden krok,  
jeden, jedną krok, nie więcej,  
do zakosnania jeden krok,  
trzeba go zrobić jak najprędzej.  
Doróki się zaradła wzrok,  
doróki się spradają ręce,  
doróki kusi nosu mrok,  
do zakosnania jeden krok,  
do zakosnania jeden krok.

A potem znowu codziennieci kruz  
i zakosnania też za toba już,  
i znow to jedno masz ze światem,  
niezmienną pełnię wlasnych wad.  
A potem braki zdarzeń znow masz dość  
i znow się zamiaszt marzeń zjawia ktoś,  
ma imię, adres, kolor włosów  
i już nie sposób oprzeć się.

Do zakosnania jeden krok...

## У РАСТАРАНЕ

— Афіцьянт, чаму кава не сагладка?  
— Владаць, вы размешалі пухар не ў  
той бок.

## У ДОКТАРА ЗНАХАРУКА

— Доктар, што вы парайце мне ад  
бясонніцы?  
— Выпіце перад сном шклянку мала-  
ка і ўздзіце праперты воблік.  
— Дазвольце, доктар, але роўна пісьць  
месяцаў назад вы забаранілі мне нагоўд  
есці перад сном!  
— Так, але вы забыліся, што за гэ-  
ты час медыцына зрабіла гіганцкі крок  
наперад.

## З ПАЎЗАБЫТАГА

Пры нейкай напудзе ка-  
роль спытаў Малгера, ці за-  
даволены ён сваім хатнім  
лекарам.

— Чаму б не? — адказаў  
Малгьер. — Мы часта гэта-  
рым пра ўсакую ўсячыну,  
ён прытэсвае мне лекі, я не  
прымаю іх, і заўсёды здаро-  
вы.

## КАМЕННЫ ЗАПАРК

Мастэчка Нальжоўска-Го-  
ры ў Заходняй Чэхіі можа  
не турбавацца за сваю фю-  
ру і фэуру: мяцовыя лясы  
— пад надзейнай аховай.  
Памж дравы ў наводіцах  
тарадка прыталіцы гігант-  
кія зубастыя пачвары, зда-  
равенныя мядзведзі і навал  
буйных памераў чарапахі ў  
агрэсўным выглядзе. Толь-  
кі — каменныя... Больш 125  
год назад тутэйшыя май-



стры выразалі гэтых вола-  
таў, каб яны ахоўвалі міс-  
повую прыроду ад злых ду-  
хаў. Лютыя варгавыя і па-  
сканата супраўляюцца з па-  
стаўленай задачай: злыя ду-  
хі скоўлі і носа не паказва-  
юць. Залое перад турэстамі  
„ахова“ бясцільная. Сот-  
ні людзей з усіх кантоў Чэ-  
хаславакі прыязджаюць у  
Нальжоўска-Гору. І гэта  
зразумела: усім хочацца па-  
глядзець „каменны за-  
парк“.



Не маўчы, а то падума-  
юць, што табе ёсць што ска-  
заць...